

UŽIVATELSKÝ MANUÁL
VOGE 125 RS



Firma GOREX s.r.o., se zřiká jakýchkoli odpovědností za jakékoli chyby, které mohla udělat při sestavování tohoto manuálu a vyhrazuje si právo provést jakékoli změny požadované evolučním vývojem samotného produktu. VOGÉ si vyhrazuje právo na provedení technické, estetické nebo jiné změny bez jakéhokoliv upozornění.

DUBEN 2026
GOREX, s.r.o.

Výrobce:
CHONGQING LONCIN MOTOR CO., LTD.
Baihe Industrial Park, Economic & Technology,
Development Zone, Chongqing, China



VOGÉ 125 RS

Vítejte ve světě VOGÉ

Děkujeme vám a blahopřejeme ke správné volbě motocyklu VOGÉ.

Abyste mohli jezdit bezpečně v různých provozních podmínkách, musíte dobře znát svůj motocykl stejně jako sami sebe. Před první jízdou si proto pečlivě přečtete tuto příručku.

Tato příručka obsahuje důležité informace o způsobu jízdy, výbavě a doporučeních, která je třeba důsledně dodržovat, stejně jako pokyny k opravám, údržbě, používání a prevenci.

Pokud vám i přesto nebude cokoli jasné, obraťte se na prodejce VOGÉ, který je vám kdykoli k dispozici.

Přejeme vám mnoho šťastných kilometrů a radosti z jízdy.

O této příručce

Tento uživatelský manuál obsahuje důležité informace, upozornění a varování. Dbejte na to, abyste k této příručce měli po celou dobu provozu motocyklu vždy přístup, zejména po dobu, kdy je motocykl veden na vaše jméno.

Pokud motocykl nebo tuto příručku půjčujete či prodáváte jiné osobě, zajistěte, aby měl nový uživatel k příručce trvalý přístup.

Obrázky v této příručce se mohou v některých detailech mírně lišit od skutečného provedení, jejich základní principy jsou však shodné.

Výrobce neustále pracuje na vývoji a zlepšování konstrukce, aby zajistil vysokou úroveň bezpečnosti a kvality, a proto se mohou některé drobné údaje v této příručce lišit od skutečného motocyklu. V takovém případě vám prodejci VOGÉ vždy poskytnou správné a aktuální informace.

Obsah

Otázky, kterým je třeba věnovat pozornost	6
Bezpečná jízda.....	7
Nakládání, příslušenství a přestavby.....	7
Kontrola před jízdou	7
Záležitosti, kterým je třeba věnovat pozornost před jízdou	9
Jízda po silnici.....	10
Brzdění a parkování.....	11
Hlavní technické parametry.....	12
Konstrukce motocyklu - identifikace	13
Přední část motocyklu.....	14
Levá strana motocyklu.....	15
Pravá strana motocyklu.....	16
Pod sedadlem.....	17
Zjednodušené schéma pojistek a ovládacích relé	18
Provoz	19
Spínač zapalování.....	19
Přístrojový panel a kontrolky	20
Ovládání přístrojového panelu	23
Aplikace VOGÉ Global.....	24
Ovladače na řídítkách.....	35
USB napájecí zásuvka	36
Systém ABS.....	36
Systém TCS (kontrola trakce).....	37
Řídicí mechanismus.....	37
Boční stojan	38
Pedál zadní brzdy.....	38
Startování motoru.....	39

Tankování.....	39
Poruchy a řešení problémů.....	41
Příliš horká chladicí kapalina a nedostatek chladicí kapaliny	41
Porucha systému řízení motoru.....	41
Nelze nastartovat motor	41
Obtížné startování motoru	41
Slabý výkon motoru	41
Odstraňování závad.....	42
Záběh	42
Záběh motoru	42
Záběh pneumatik.....	42
Záběh brzd	42
Nastavení a úpravy.....	43
Nastavení zpětných zrcátek.....	43
Seřízení páčky spojky.....	43
Seřízení plynové rukojeti	44
Seřízení řadicí páky.....	44
Seřízení pedálu zadní brzdy.....	45
Nastavení zadního tlumiče.....	46
Seřízení sklonu světlometu	46
Seřízení hnacího řetězu.....	47
Kontroly, opravy a běžná údržba	48
Palivo	48
Systém odvětrání paliva.....	48
Sada nářadí	50
Mazání bohyblivých částí.....	50
Baterie	50
Externí zdroj napájení.....	52

Údržba vzduchového filtru	53
Údržba odtokové hadice vzduchového filtru	54
Motorový olej.....	55
Chladicí kapalina	57
Brzdová kapalina	60
Hnací řetěz.....	61
Pneumatiky	62
Pojistky.....	64
Brzdové destičky.....	65
Výměna palivového filtru.....	66
Výměna světelných zdrojů	67
Kontrola tlumičů.....	67
Plán periodické údržby.....	68
Údržba při odstavení / skladování motocyklu	72
Skladování motocyklu.....	72
Ochrana a čištění motocyklu	72
Čištění motocyklu	72
Životnost motocyklu a ekologická likvidace.....	73
Elektrické schéma.....	74

Otázky, kterým je třeba věnovat pozornost

Výstražné značky uvedené v této příručce se objevují na více místech. Jakmile je uvidíte, důsledně dodržujte uvedený postup pro bezpečnou jízdu a každodenní údržbu.

Vzhledem k průběžnému vývoji se může skutečné provedení motocyklu v některých detailech lišit od této příručky; rozhodující je vždy skutečný motocykl.



Nebezpečí: tato značka označuje potenciální nebezpečí, které může vést k vážnému zranění nebo smrti.



Varování: tato značka upozorňuje na možné poškození motocyklu.



Pozor: tato značka označuje účinnější a vhodnější zásady jízdy.



Nebezpečí:

Tento výrobek je určen řidičům s příslušným oprávněním, kteří jezdí správně a obezřetně.

Věnujte prosím pozornost následujícím bodům:

- Svévolné přestavby tohoto modelu jsou přísně zakázány.
- Vždy důsledně dodržujte místní zákony a předpisy.
- Jakékoli zásahy do konstrukčních nebo elektrických částí tohoto modelu negativně ovlivňují hlučnost, emise i další provozní vlastnosti motocyklu.

Bezpečná jízda

Nakládání, příslušenství a přestavby

Používat lze díly, příslušenství a další výrobky schválené prodejcem VOGÉ; odborný personál vám zároveň poskytne potřebné informace o jejich montáži a používání.

Vždy používejte originální díly VOGÉ nebo díly námi schválené. Neoriginální díly, nesprávné zatížení nebo nevhodně namontované příslušenství mohou negativně ovlivnit jízdní vlastnosti vozidla, vést k porušení zákona a ohrozit vaši bezpečnost i bezpečnost ostatních.



Pozor: Všechny díly montované na tento model prošly zkouškami bezpečnosti, praktičnosti a kompatibility a za tyto díly neseme odpovědnost. Za ostatní díly odpovědnost neneseme.

Veškeré plánované výměny dílů musí být prováděny v souladu s místními zákony a předpisy.



Nebezpečí: Nesprávné naložení, přestavby, příslušenství i údržba představují skryté riziko pro bezpečnou jízdu.

Před jízdou se vždy ujistěte, že vozidlo není přetíženo, a důsledně dodržujte uvedené pokyny.

Svévolné zásahy do dílů, jako je například řídící jednotka, mohou vést k nehodě a poškození motocyklu.

Změna hmotnosti motocyklu významně ovlivňuje jeho výkonové vlastnosti, proto důsledně dodržujte naše požadavky na zatížení a počet přepravovaných osob.

Kontrola před jízdou

Pokud před jízdou neprovedete kontrolu, zvyšuje se riziko nehody nebo poškození motocyklu. Věnujte pozornost následujícím bodům.

Řízení:

- Řídítka se musí volně otáčet bez zadrhávání.
- V uložení řízení nesmí být vůle ani nadměrná pružnost.

Plynová rukojeť:

- Správná vůle plynového lanka.
- Plynulý chod plynové rukojeti bez zadrhávání.

Brzdový systém:

- Ovládání brzdové páčky i pedálu musí být v pořádku.
- Hladina brzdové kapaliny v nádobce musí být správná.
- Na kotouči ani destičkách nesmí být zbytky vody ani mastné nečistoty.

Tlumiče:

- Po stlačení se musí plynule vracet.
- Zkontrolujte, zda z předního nebo zadního tlumiče neuniká olej.

- Na trubkách předních tlumičů nesmí být písek, bláto, led ani jiné nečistoty.

Hnací řetěz:

- Nesmí být opotřebený ani poškozený.
- Napnutí musí být správné.

Pneumatiky:

- Správný tlak.
- Dostatečná hloubka dezénu bez nadměrného opotřebení.
- Na povrchu nesmí být praskliny, poškození ani boule.

Motorový olej:

- Hladina oleje musí být správná.

Chladicí systém:

- Správná hladina chladicí kapaliny.
- Nesmí docházet k úniku chladicí kapaliny.

Osvětlení:

- Hlavní světlomet, přední obrysové světlo, zadní světlo, brzdové světlo, směrová světla, osvětlení registrační značky i podsvícení přístroje musí správně fungovat.

Kontrolky:

- *Kontrolka dálkových světel, neutrálu, směrových světel, ABS a TCS musí správně fungovat.*
- *Kontrolka tlaku oleje, kontrolka poruchy motoru, výstraha teploty chladicí kapaliny ani kontrolka paliva nesmí po nastartování svítit ani blikat.*

Klakson:

- *Musí fungovat správně.*

Vypínač motoru:

- *Musí fungovat správně.*

Boční stojan:

- *Musí jít správně sklopit i vyklopit.*
- *Musí správně fungovat blokace zapalování.*

Zpětná zrcátka:

- *V sedě na vzpřímeném motocyklu musí být v zrcátkách jasně viditelný prostor 10 m za motocyklem v šířce 4 m.*

Záležitosti, kterým je třeba věnovat pozornost před jízdou

Řidič i spolujezdec mají sedět v přední části sedla a nemají se nadměrně pohybovat do stran. Těžiště by mělo zůstat v přední části sedla.

Přeprava zvířat na motocyklu není dovolena.

Dbejte na to, aby se žádný volný kus oblečení, sukně ani jiný materiál nemohl dostat do otáčejícího se kola.

Přetížení nebo nerovnoměrně rozložený náklad negativně ovlivňuje stabilitu jízdy.

Zavěšování břemene na řídítka negativně ovlivňuje zatáčení i bezpečnost jízdy.

Kapotáž, vyšší čelní plexi, opěrka zad a další rozměrné díly zhoršují stabilitu a ovladatelnost. Nejen že zvyšují hmotnost, ale také odpor vzduchu.

Zatížení zadního nosiče nesmí překročit 5 kg, jinak může být negativně ovlivněna stabilita a pevnost nosiče.

Jízda po silnici

Před každou jízdou si vždy nasad'te přilbu, rukavice, motocyklovou obuv a další ochranný oděv.

Při vysoké rychlosti mohou ovladatelnost negativně ovlivnit tyto faktory.

- *nastavení pružení*
- *nerovnoměrně rozložený náklad*
- *volné oblečení*
- *příliš nízký tlak v pneumatikách*
- *špatný stav dezénu*

Jízda po požití alkoholu nebo drog je přísně zakázána.



Pozor: Tento model je vybaven blokadí bočního stojanu a zapalování. Pokud je zařazen rychlostní stupeň a boční stojan je sklopený, motor se okamžitě vypne.



Nebezpečí: Před nastartováním motocyklu se vždy ujistěte, že je boční stojan v horní krajní poloze. Jinak se může během jízdy dotknout vozovky a způsobit nehodu.



Varování: Startovat se musí na 1. převodový stupeň nebo neutrál. Vždy použijte spojku, jinak může dojít k poškození motoru.

Brzdění a parkování

Při použití přední brzdy se vaše tělo naklání dopředu, takže se větší část hmotnosti náhle přenese na přední kolo. Proto je přední brzda účinnější než zadní a motocykl se snáze zastaví.

Při delší jízdě dolů po svahu použijte správně přední i zadní brzdu a zároveň vhodný převodový stupeň motoru. Jinak může dojít k přehřátí brzdového systému, jeho selhání a následné nehodě.

Při jízdě v dešti se může brzdový účinek snížit vlivem vody na brzdových plochách.

Mokro nebo nečistoty mohou výrazně snížit účinnost brzd, což představuje zjevné riziko nehody.

V případě potřeby brzdový systém osušte a vyčistěte. Brzdy několikrát použijte, dokud se jejich účinek zcela neobnoví.

Mokrý nebo znečištěný brzdový kotouč a destičky mohou způsobit prodlouženou reakci nebo slabší brzdění, zejména po jízdě v dešti, po mytí, na zasolené vozovce, při kontaktu s mastnotou nebo po opravě motocyklu.



Varování: *Neparkujte motocykl na měkkém povrchu, aby se nepřevrátil a nedošlo k jeho poškození.*

Pokud motocykl parkujete na mírném svahu, zařadte rychlostní stupeň a natočte přední část do kopce, aby nedošlo k překlopení přes boční stojan.

Neparkujte na hořlavých materiálech, jako je suchá tráva. Provozní teplota třicetistého katalyzátoru je vysoká a může snadno způsobit vznícení.

Hlavní technické parametry – motocykl

Rozměry (d × š × v)	2020 × 795 × 1100 mm
Rozvor	1375 mm
Výška sedla	790 mm
Světlná výška	150 mm
Pohotovostní hmotnost	154 kg
Maximální zatížení	180 kg
Maximální celková hmotnost	334 kg
Zatížení předního kola	114 kg
Zatížení zadního kola	220 kg
Maximální rychlost	110 km/h
Stoupavost	≥ 32°
Brzdné zpomalení	dle GB20073
Spotřeba paliva	2,6 l / 100 km
Objem palivové nádrže	15 l
Objem chladicí kapaliny	650 ml
Specifikace řetězu	typ 428, 138 článků
Přední tlumič	upside-down, 35 mm, zdvih 115 mm
Zadní tlumič	centrální tlumič, zdvih 40 mm
Rozměr předního ráfku	2,75 × 17
Rozměr zadního ráfku	4,0 × 17
Přední pneumatika	110/70R17 M/C 54H
Zadní pneumatika	150/60R17 M/C 66H
Přední brzda	dvoupístkový plovoucí třmen, Ø 300 mm
Zadní brzda	jednopístkový plovoucí třmen, Ø 220 mm
ABS	protiblokovací systém se dvěma okruhy

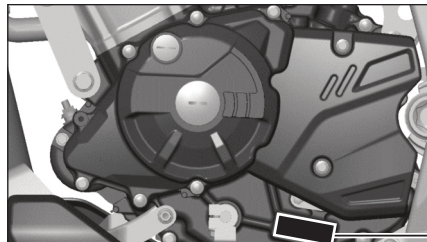
Hlavní technické parametry – motor a převody

Typ motoru	jednoválec, čtyřdobý, olejem chlazený
Vrtání × zdvih	57,3 × 48,4 mm
Zdvihový objem	124,8 ml
Kompresní poměr	11 · 1
Vůle sacího ventilu	0,08–0,14 mm
Vůle výfukového ventilu	0,09–0,15 mm
Odtrh zapalovací svíčky	0,7–0,9 mm
Typ zapalovací svíčky	CR9E
Maximální výkon	11 kW při 9500 ot/min
Maximální točivý moment	12 N·m při 8500 ot/min
Volnoběžné otáčky	1600 ± 150 ot/min
Převodovka	mezinárodní řazení, 6 stupňů
Spojka	mokrý, vícelamelový
Náplň motorového oleje	1,3 l
Příprava směsi	EFI
Primární převod	3,261
Koncový převod	3,467
1. převodový stupeň	3,083
2. převodový stupeň	1,941
3. převodový stupeň	1,500
4. převodový stupeň	1,227
5. převodový stupeň	1,042
6. převodový stupeň	0,923

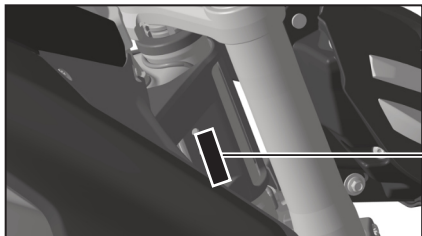
Konstrukce motocyklu – identifikace

Identifikace motocyklu

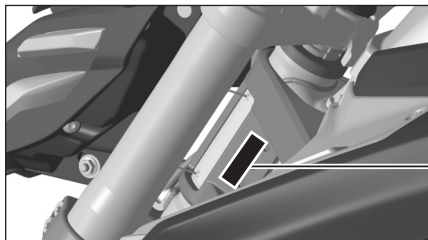
- Identifikační číslo vozidla (VIN)
- Výrobní štítek
- Číslo motoru



Číslo motoru



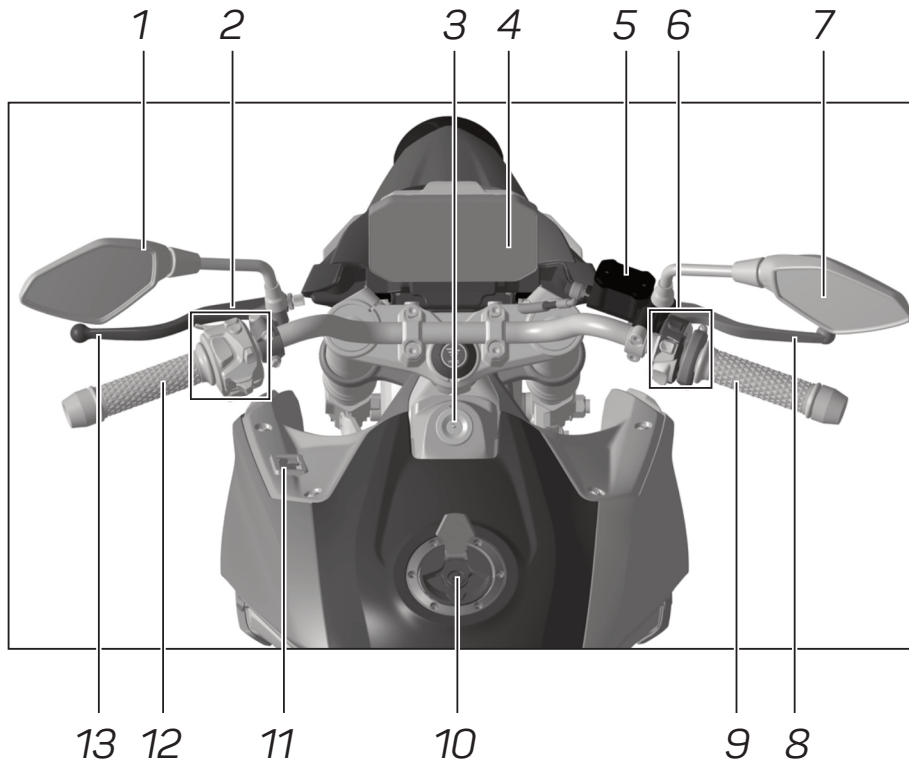
Identifikační číslo vozidla (VIN)



Výrobní štítek

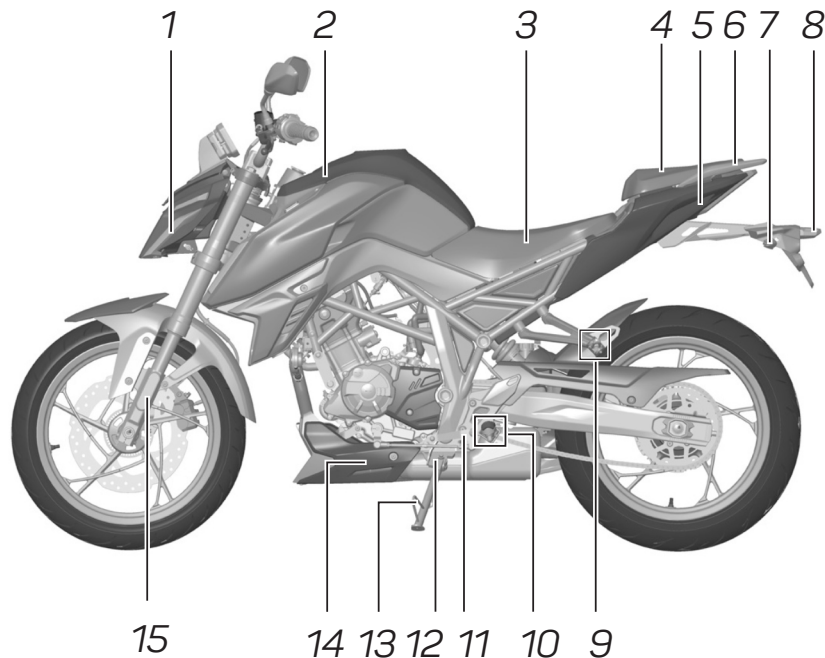
Přední část motocyklu

1. *Levé zpětné zrcátko*
2. *Levý ovladač*
3. *Spínač zapalování*
4. *Přístrojový panel*
5. *Nádržka přední brzdové kapaliny*
6. *Pravý ovladač*
7. *Pravé zpětné zrcátko*
8. *Páčka přední brzdy*
9. *Plynová rukojeť*
10. *Víčko palivové nádrže*
11. *USB napájecí zásuvka*
12. *Levá rukojeť*
13. *Páčka spojky*



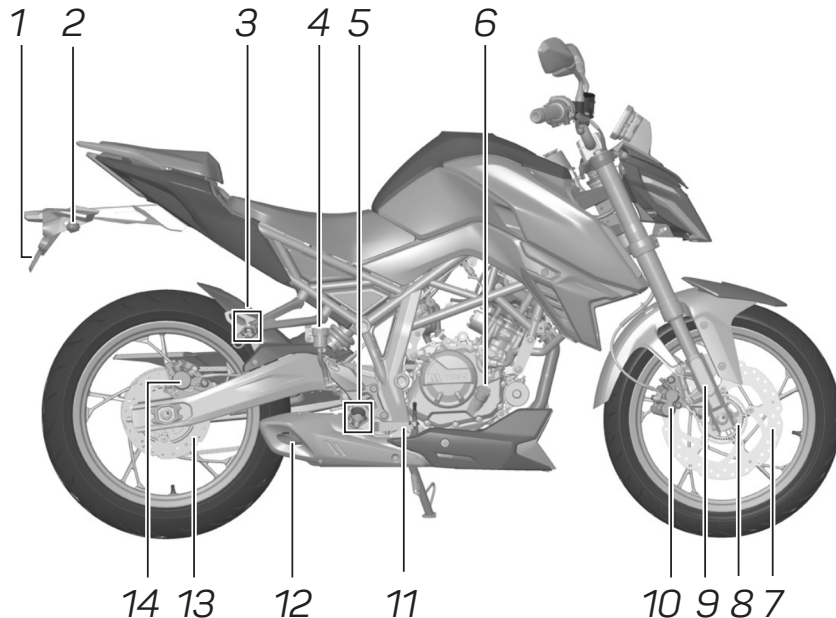
Levá strana motocyklu

1. Přední světlomet
2. Palivová nádrž
3. Sedadlo řidiče
4. Sedadlo spolujezdce
5. Zadní světlo
6. Levé madlo
7. Levý zadní směrový ukazatel
8. Osvětlení registrační značky
9. Levá stupačka spolujezdce
10. Levá stupačka řidiče
11. Řadicí páka
12. Spínač bočního stojanu
13. Boční stojan
14. Vypouštěcí šroub motorového oleje
15. Levá odrazka



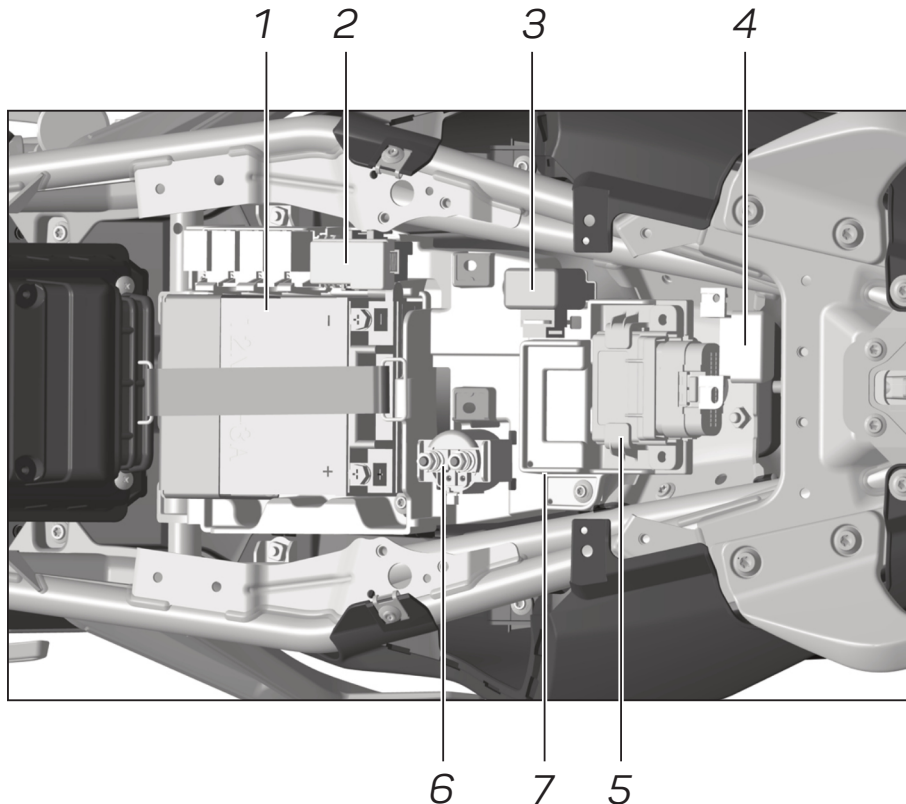
Pravá strana motocyklu

1. Zadní odrazka
2. Pravý zadní směrový ukazatel
3. Pravá stupačka spolujezdce
4. Nádržka zadní brzdové kapaliny
5. Pravá stupačka řidiče
6. Plnicí otvor motorového oleje a měrka
7. Přední brzdový kotouč
8. Kroužek ABS
9. Pravá odrazka
10. Přední brzdový třmen
11. Pedál zadní brzdy
12. Tlumič výfuku
13. Zadní brzdový kotouč
14. Zadní brzdový třmen



Pod sedadlem

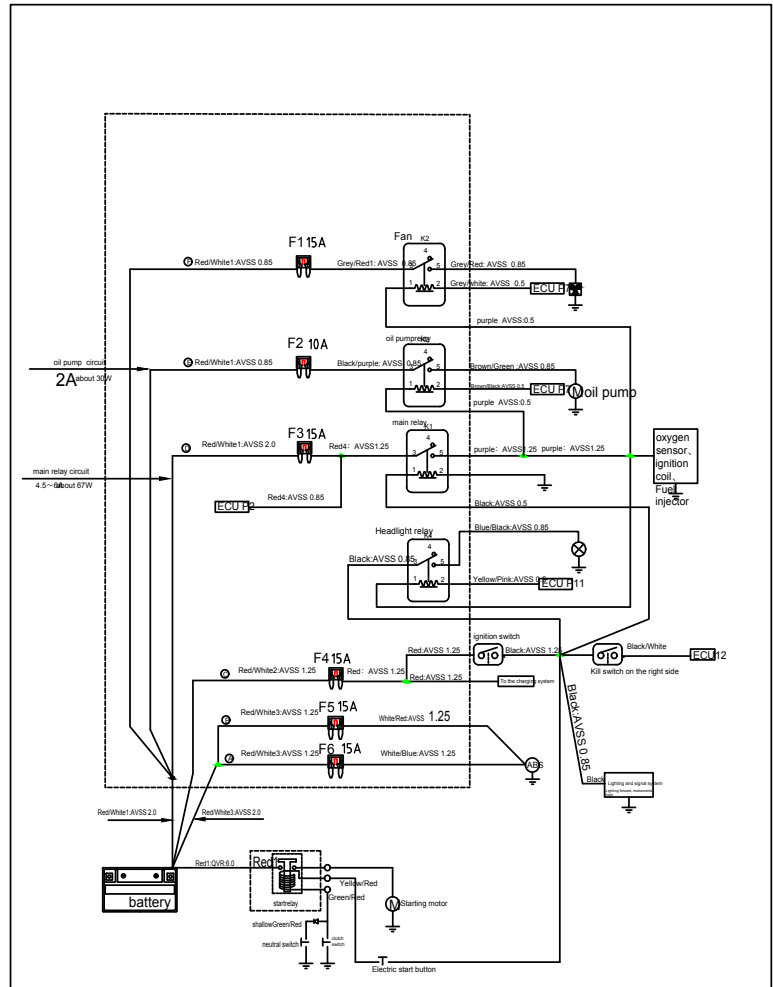
1. *Baterie*
2. *Pojistková skříňka*
3. *Přerušovač směrových světel (uvnitř)*
4. *Diagnostická zásuvka*
5. *ECU (řídící jednotka)*
6. *Startovací relé*
7. *WIFI modul se slotem na paměťovou SD kartu*



Zjednodušené schéma pojistek a ovládacích relé

Motocykl má 5 napájecích větví. Každá je napájena z kladného pólu baterie a každá má vlastní pojistku. Jednotlivé větve jsou na sobě nezávislé a vzájemně se neovlivňují.

Specifikace pojistek: 10 A / 15 A.



Provoz

Spínač zapalování

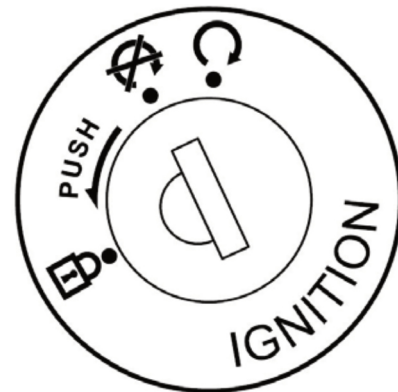
Tento model je vybaven dvěma klíči. Jeden z nich si pečlivě uschovejte jako náhradní.

Spínač zapalování, zámek řízení, zámek sedadla i zámek palivové nádrže používají stejný klíč.

Spínač zapalování má 3 polohy:

- **ON** – "☺" motocykl je pod napětím a lze jej kdykoli nastartovat; v této poloze nelze klíč vyjmout
- **OFF** – "⊗" hlavní elektrický obvod motocyklu je odpojen, motocykl nelze nastartovat a klíč lze vyjmout
- **LOCK** – "🔒" řídítka jsou uzamčena; nejprve otočte řídítka do levé krajní polohy, v poloze "**PUSH**" zatlačte klíč směrem do zámku a poté jím otočte proti směru hodinových ručiček do polohy "**LOCK**". Hlavní obvod je odpojen, motocykl nelze nastartovat a řídítka jsou zablokována.

 **Pozor.** Motocykl je vybaven pouze bočním stojanem. Pro zajištění stability při parkování a zamykání řízení otáčejte řídítka do levé krajní polohy, nikoli doprava.

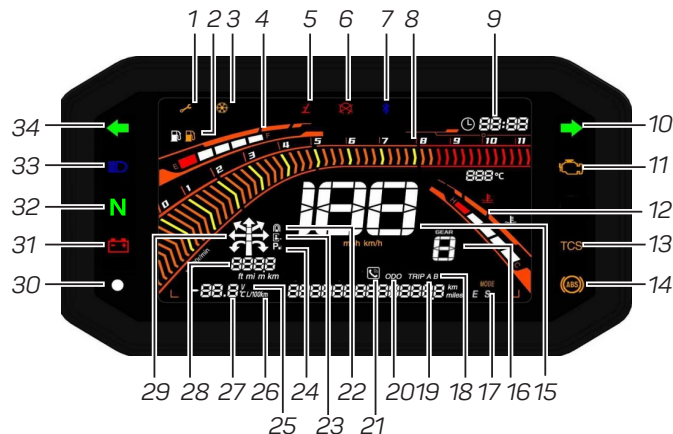


 **Nebezpečí.** Během jízdy nikdy nepřepínejte spínač zapalování do polohy "**LOCK**", jinak může dojít ke ztrátě kontroly nad motocyklem.

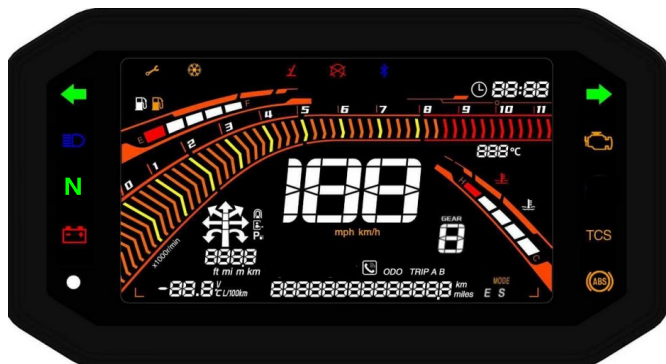
Přístrojový panel a kontrolky

1. Kontrolka připomenutí údržby
2. Kontrolka nízké hladiny paliva
3. Kontrolka nízké okolní teploty
4. Ukazatel hladiny paliva
5. Kontrolka bočního stojanu
6. Kontrolka vypínače motoru
7. Indikace připojení Bluetooth
8. Otáčky motoru
9. Hodiny
10. Kontrolka pravého směrového světla
11. Kontrolka poruchy motoru
12. Ukazatel a výstraha teploty chladicí kapaliny
13. Kontrolka TCS (kontrola trakce)
14. Kontrolka poruchy ABS
15. Rychlost
16. Ukazatel zařazeného převodového stupně
17. Zobrazení jízdního režimu (Eco, Sport)
18. Denní počítadlo kilometrů B
19. Denní počítadlo kilometrů A
20. Celkové kilometry
21. Upozornění na přichozí hovor
22. Upozornění na tunel
23. Upozornění na mýtnou bránu
24. Upozornění na čerpací stanici
25. Napětí baterie

26. Spotřeba paliva
27. Okolní teplota
28. Vzdálenost navigace
29. Základní šipková navigace
30. Snímač okolního světla (jas displeje)
31. Kontrolka nízkého napětí baterie
32. Kontrolka neutrálu
33. Kontrolka dálkových světel
34. Kontrolka levého směrového světla



LED displej



- **Výchozí stav přístroje:** Po zapnutí se na displeji zobrazí informace a nastavení, která byla aktivní při posledním použití.
- **Podsvícení displeje:** Displej automaticky upravuje jas podsvícení podle intenzity okolního světla.
- **Připojení Bluetooth:** Pokud je mobilní telefon připojen k přístroji přes Bluetooth, přístroj vás může upozornit na přichodí hovor a také vám zobrazit základní šipkovou navigaci.
- **Otáčky:** Zobrazuje otáčky motoru.
- **Zařazený převod:** Zobrazuje aktuálně zařazený převodový stupeň.
- **Rychlost:** Zobrazuje rychlost jízdy v km/h nebo mph.

- **Teplota chladicí kapaliny:** Rozsah zobrazení je od $-48\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $143\text{ }^{\circ}\text{C}$. Pokud je teplota $\geq 112\text{ }^{\circ}\text{C}$, rozsvítí se výstražná kontrolka a pátý segment ukazatele teploty se zobrazí červeně. Pokud je hodnota mimo rozsah, zobrazí se „—“.
- **Hladina paliva:** Zobrazuje zbývajícím množství paliva v nádrži. Jakmile se stav paliva v nádrži blíží k nízké hladině, kontrolka nízké hladiny paliva se rozsvítí oranžově, což upozorňuje na nutnost včasného doplnění paliva.

⚠️ Pozor: Hladina paliva během jízdy může kolísat. Pokud je zbytkového paliva málo, může se kontrolka někdy zobrazovat oranžově nebo bíle. To je normální. Pokud se kontrolka rozsvítí oranžově během jízdy, zbývá v nádrži přibližně **2,96 litru paliva**.

⚠️ Nebezpečí: Během jízdy ovládejte přístrojový panel velmi opatrně, protože to může snížit vaši kontrolu nad motocyklem.

- Po otočení klíčku zapalování do polohy **ON** se přístrojový panel spustí a zahájí vlastní kontrolu.
- Displej se rozsvítí a zahájí samokontrolu, poté zobrazí aktuální stav motocyklu.
- Kontrolka poruchy motoru, kontrolka poruchy ABS a kontrolka TCS pomalu blikají.

⚠️ Varování: Přístrojový panel nemyjte přímo vysokotlakou vodou. Neotírejte jej organickými rozpouštědly, jako je benzín nebo alkohol.

- **Kontrolka levého směrového světla:** 
Po přepnutí směrovek doleva se rozsvítí a bliká příslušná kontrolka.
- **Kontrolka pravého směrového světla:** 
Po přepnutí směrovek doprava se rozsvítí a bliká příslušná kontrolka.
- **Kontrolka neutrálu „N“:** 
Je-li převodovka v neutrálu, rozsvítí se kontrolka „N“.
- **Kontrolka poruchy motoru:** 
Pokud dojde k poruše systému řízení motoru, kontrolka se rozsvítí. Po otočení klíčku do polohy **ON** se rozsvítí a zahájí samokontrolu. Po nastartování motoru zhasne.

 **Varování:** Pokud po nastartování motoru kontrolka stále svítí nebo bliká, může další jízda způsobit selhání zapalování nebo zastavení palivové soustavy. Pokud kontrolka svítí nebo bliká během jízdy, okamžitě zastavte a co nejdříve kontaktujte prodejce VOGÉ.

Kontrolka poruchy ABS

- Pokud dojde k poruše systému ABS nebo systém nepracuje správně, kontrolka ABS trvale svítí.
- Po otočení klíčku zapalování do polohy **ON** kontrolka ABS pomalu bliká. Jakmile rychlost motocyklu překročí 10 km/h, kontrolka zhasne.

 **Nebezpečí:** Pokud během jízdy svítí kontrolka ABS, okamžitě zastavte a co nejdříve kontaktujte

prodejce VOGÉ.

Kontrolka TCS

Po zapnutí napájení motocyklu kontrolka TCS pomalu bliká, po rozjetí motocyklu zhasne. Pomocí tlačítka na ovladači lze systém TCS vypnout přes přístrojový panel. Pokud je systém vypnutý, kontrolka TCS trvale svítí. Při každém zapnutí motocyklu je výchozí stav systému TCS "zapnuto".

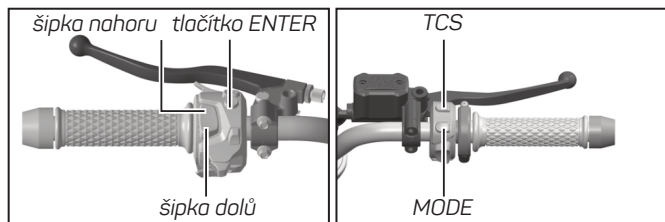
Je-li systém TCS zapnutý a zadní kolo během jízdy prokluzuje, systém TCS aktivně sníží točivý moment motoru, aby omezil prokluz pneumatiky. Při zásahu systému TCS jeho kontrolka rychle bliká.

 **Varování:** Je-li systém TCS zapnutý a jeho kontrolka během jízdy trvale svítí, znamená to poruchu systému TCS. V takovém případě co nejdříve kontaktujte prodejce VOGÉ.

Kontrolka dálkových světel

Při běžícím motoru přepněte spínač světlometu na levém ovladači dopředu. Rozsvítí se kontrolka dálkových světel. Při běžícím motoru stiskněte spínač světelné houkačky na levém ovladači. Kontrolka svítí po dobu stisknutí spínače.

Ovládání přístrojového panelu



Krátkým stisknutím tlačítka **DOLŮ** přepínáte mezi celkovým počtem kilometrů a denním počítadlem A a B. Pokud je zobrazeno denní počítadlo kilometrů, dlouhým stisknutím tlačítka **DOLŮ** vynulujete všechny jeho hodnoty.

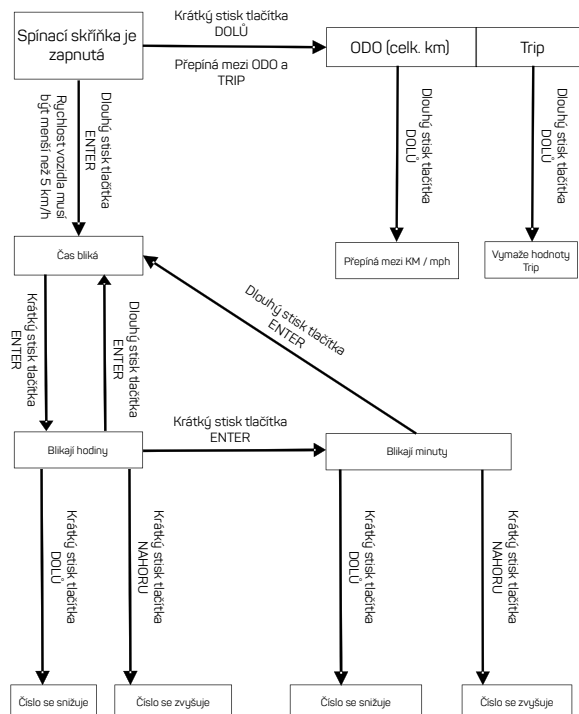
Pokud je zobrazen celkový počet kilometrů, dlouhým stisknutím tlačítka **DOLŮ** přepínáte mezi metrickými a imperiálními jednotkami.

Dlouhým stisknutím tlačítka ENTER začne zobrazení hodin blikat. Krátkým stisknutím tlačítka ENTER začne blikat pole hodin. Tlačítka NAHORU a DOLŮ nastavíte hodnotu hodin. Dalším krátkým stisknutím tlačítka **ENTER** začne blikat pole minut. Tlačítka **NAHORU** a **DOLŮ** nastavíte hodnotu minut. Po dokončení nastavení dlouze stiskněte tlačítko **ENTER**, čas bude kompletně blikat. Dalším dlouhým stisknutím se vrátí do běžného zobrazení.

Průvodce nabídkou přístrojového panelu

Na této straně je schéma pracovního postupu nabídky přístrojového panelu.

Schéma znázorňuje přepínání mezi celkovým počtem kilometrů, denním počítadlem, nastavením hodin a přechody přes tlačítka ENTER, NAHORU a DOLŮ.



Pozor: Krátké stisknutí trvá 0,5 sekundy, dlouhé stisknutí 2 sekundy.

Aplikace Voge Global

1. Stažení aplikace Voge Global

1. Pro iOS (Apple):

Naskenujte výše uvedený QR kód fotoaparátem iPhone. Po úspěšné identifikaci klikněte na odkaz a přejděte do App Store ke stažení aplikace.

NEBO: Vstupte přímo do App Store, vyhledejte „VOGE Global“ a stáhněte.

2. Pro Android:

Otevřete telefon se systémem Android, poté klikněte na tlačítko fotoaparátu ve vyhledávací liště a naskenujte fotoaparátem uvedený QR kód. Po úspěšném rozpoznání se aplikace automaticky uloží do úložiště pro stažení.

NEBO: Vstupte přímo do obchodu Google Play, vyhledejte „VOGE Global“ a stáhněte.

U obou operačních systémů může být požadováno povolení k důvěřování aplikaci. Pro správný chod všech funkcí je třeba toto potvrzení povolit.



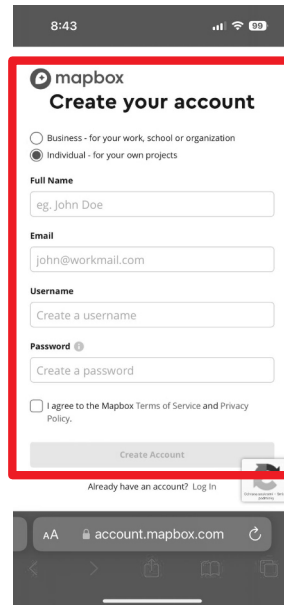
iOS (Apple)



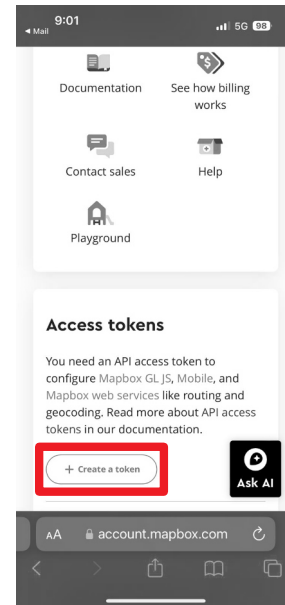
Android

2. Získání tokenu pro navigaci ze stránek www.mapbox.com

- Otevřete prohlížeč a vyhledejte „mapbox“ nebo přejděte přímo na stránky: www.mapbox.com.
- Založte si nový účet (obrázek 1) Poté vyčkejte na e-mail, který přijde na zadanou e-mailovou adresu. Potvrďte registraci a vyplňte dotazník.
- Po registraci a vyplnění dotazníku vyhledejte a klikněte na „Create a token“, abyste požádali o vytvoření tokenu. (obrázek 2)



obrázek č. 1



obrázek č. 2

- Pojmenujte si svůj token (obrázek 3)
- Vyberte rozsahy aplikace „scopes“ (obrázek 4)
- Klikněte na „create a token“, čímž token vytvoříte. (obrázek 5)

9:01 5G 98

Account

Back to all access tokens

Create an access token

Token name
Choose a name to help associate it with a project.

Name 0 / 128

Token scopes
All tokens, regardless of the scopes included, are able to view styles, tilesets, and geocode locations for the token's owner. [Learn more.](#)

Public scopes

☒ STYLES:TILES	☒ STYLES:READ
☒ FONTS:READ	☐ DATASETS:READ
☒ VISION:READ	

Secret scopes

☐ SCOPES:LIST	☐ MAP:READ
☐ MAP:WRITE	☐ USER:READ
☐ USER:WRITE	☐ UPLOADS:READ
☐ UPLOADS:LIST	☐ UPLOADS:WRITE
☐ FONTS:LIST	☐ FONTS:WRITE
☐ STYLES:WRITE	☐ STYLES:LIST
☐ STYLES:DOWNLOAD	☐ STYLES:PROTECT
☐ TOKENS:READ	☐ TOKENS:WRITE
☐ DATASETS:LIST	☐ DATASETS:WRITE
☐ TILESETS:LIST	☐ TILESETS:READ
☐ TILESETS:WRITE	☐ DOWNLOADS:READ
☐ VISION:DOWNLOAD	☐ NAVIGATION:DOWNLOAD
☐ OFFLINE:READ	☐ OFFLINE:WRITE

Token restrictions
Make your access tokens more secure by adding URL restrictions. When you add a URL

account.mapbox.com

obrázek č. 3

9:05 5G 98

Public scopes

☒ STYLES:TILES	☒ STYLES:READ
☒ FONTS:READ	☐ DATASETS:READ
☒ VISION:READ	

Secret scopes

☐ SCOPES:LIST	☐ MAP:READ
☐ MAP:WRITE	☐ USER:READ
☐ USER:WRITE	☐ UPLOADS:READ
☐ UPLOADS:LIST	☐ UPLOADS:WRITE
☐ FONTS:LIST	☐ FONTS:WRITE
☐ STYLES:WRITE	☐ STYLES:LIST
☐ STYLES:DOWNLOAD	☐ STYLES:PROTECT
☐ TOKENS:READ	☐ TOKENS:WRITE
☐ DATASETS:LIST	☐ DATASETS:WRITE
☐ TILESETS:LIST	☐ TILESETS:READ
☐ TILESETS:WRITE	☐ DOWNLOADS:READ
☐ VISION:DOWNLOAD	☐ NAVIGATION:DOWNLOAD
☐ OFFLINE:READ	☐ OFFLINE:WRITE

Token restrictions
Make your access tokens more secure by adding URL restrictions. When you add a URL

account.mapbox.com

obrázek č. 4

9:01 5G 98

for requests that originate from the URLs you specify. Tokens without restrictions will work for requests originating from any URL.

URLs
Restrict this token to specific URLs. You can add URLs one at a time or as a comma-separated list. Your URL's format is important. Learn more about how to format your URL on our access token documentation page. This feature is compatible with many Mapbox tools with some limitations. For web applications using Mapbox GL JS, it requires version 0.53.1 and higher. It is not currently compatible with Mapbox native SDKs.

URL
 Add URL

0 URLs

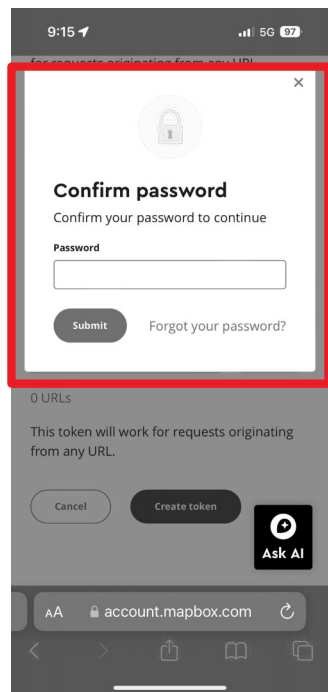
This token will work for requests originating from any URL.

Cancel Create token

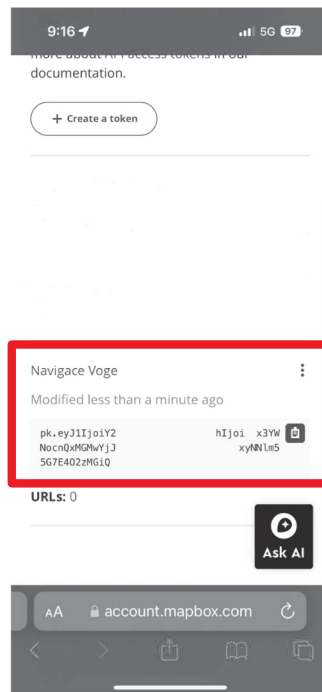
account.mapbox.com

obrázek č. 5

- Pro dokončení a vytvoření tokenu zadejte potvrzovací heslo. (obrázek 6)
- Vytvořený token najdete ve spodní části stránky. Nyní je potřeba si jej zkopírovat a uložit. (obrázek 7)



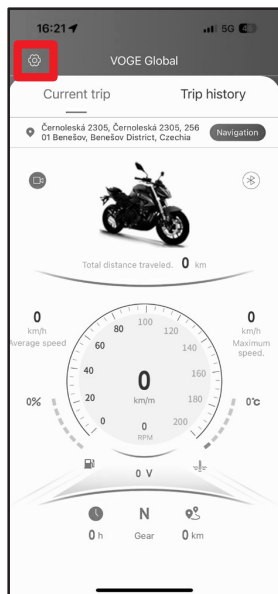
obrázek č. 6



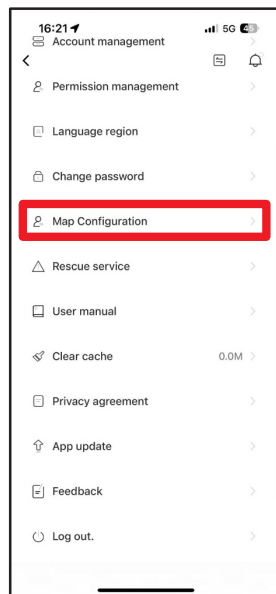
obrázek č. 7

3. Nastavení map v aplikaci Voge Global

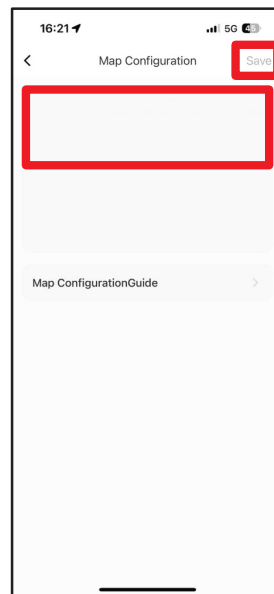
- Otevřete v telefonu aplikaci VOGÉ Global, poté otevřete nastavení (obrázek č. 1).
- Dále klikněte na „Map Configuration“ (konfigurace mapy, obrázek č.2)
- Do horního volného políčka vložte zkopírovaný token a klikněte na „Save“ (uložit, obrázek č.3)



obrázek č. 1



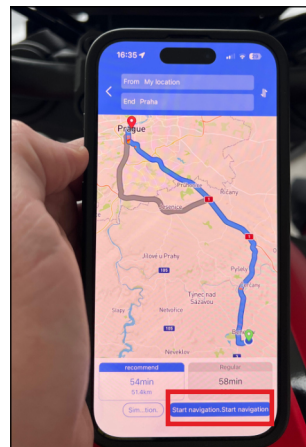
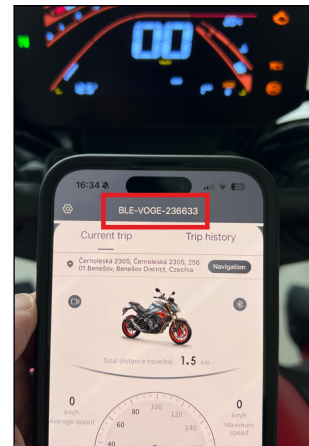
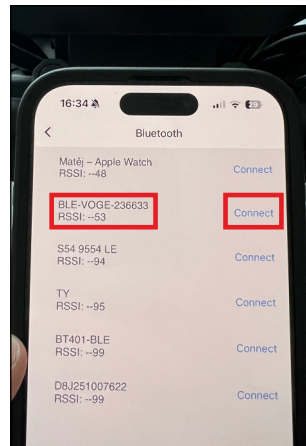
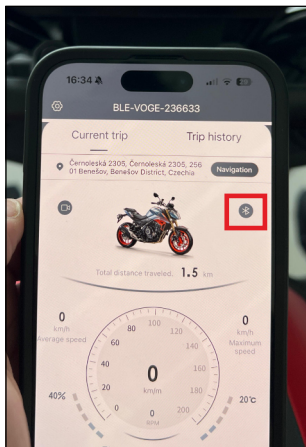
obrázek č. 2



obrázek č. 3

4. Použití základní šipkové navigace

- Zapněte motocykl. Přístrojovka se inicializuje a poté se na displeji zobrazí číslo. XXXXXX. Otevřete aplikaci Voge Global, vyberte Bluetooth a zvolte zařízení s názvem shodným z displeje. XXXXXX. (v našem případě 236633)
- Po úspěšném připojení povolte aplikaci přístup k telefonnímu seznamu. Po připojení se na displeji přístrojové desky rozsvítí kontrolka Bluetooth.
- Poté klikněte na ikonku NAVIGATION, zvolte cíl a spusťte navigaci. Jakmile navigaci spustíte, na tachometru se zobrazí šipková navigace a spustí se navádění k cíli.



5. Spuštění palubní kamery

Před spuštěním palubní kamery vložte do motocyklu paměťovou kartu. Karta se vkládá do WIFI modulu, který najdete u řídicí jednotky pod sedadlem spolujezdce, viz strana 17. Na jeho boku je otvor pro vložení karty. Před prvním spuštěním doporučujeme paměťovou kartu naformátovat v aplikaci VOGÉ Global. (návod najdete níže)

Typ karty: Micro SD, min. Třída 10, max. 128 GB

Heslo pro párování telefonu s WIFI modulem motocyklu: 12345678

Jakmile je vložena paměťová karta, začne během jízdy záznam videosekvencí. Pokud je SD karta plná, nejstarší záznamy se začnou přepisovat.



POZOR

GDPR / PRÁVNÍ ODPOVĚDNOST

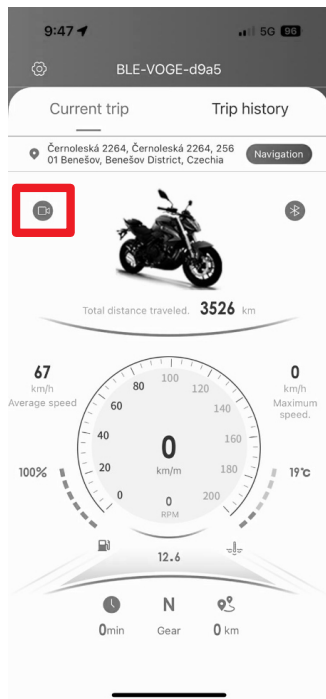
Informujte se o aktuální právní úpravě o obecném nařízení o ochraně osobních údajů v souvislosti s použitím kamery v motorovém vozidle v dané zemi a místě, kde se právě s vozidlem nacházíte. (ve veřejném prostoru)

Jak výrobce, tak dovozce či prodejce nejsou zodpovědní za případné škody či porušení zákona ve výše uvedeném.

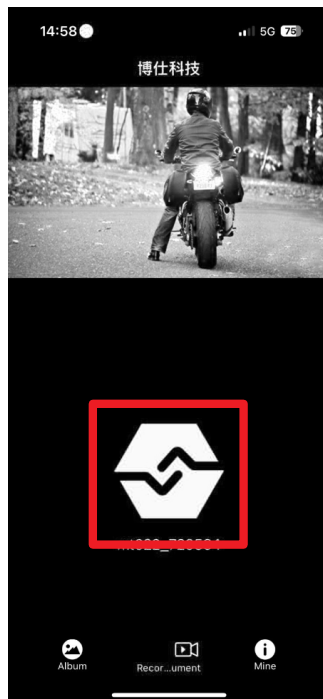
Vozidlo se vždy dodává bez SD karty.

Vložení SD karty aktivujete systém vytváření záznamů a vztahuje se na Vás platnost výše uvedených nařízení ohledně Ochrany osobních údajů a jste za toto jednání plně zodpovědní.

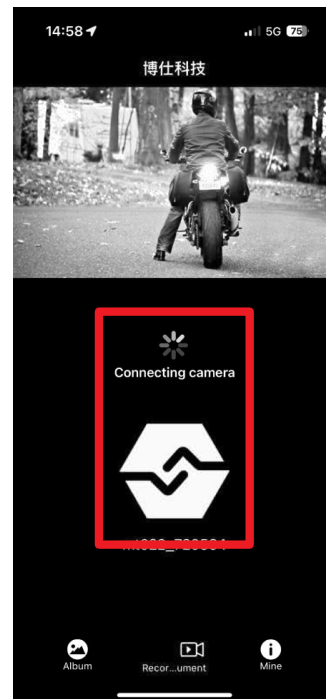
- Spárujte telefon s wifi modulem motocyklu. Otevřete nastavení v telefonu, přejděte na wifi připojení a vyhledejte wifi připojení motocyklu. **Heslo pro párování je: 12345678**
- Otevřete aplikaci VOGE Global a klikněte na logo kamery v levém rohu (obrázek 1)
- Poté klikněte na červenou ikonu uprostřed. Poté proběhne připojení. (obrázek 2 a 3)



obrázek č. 1

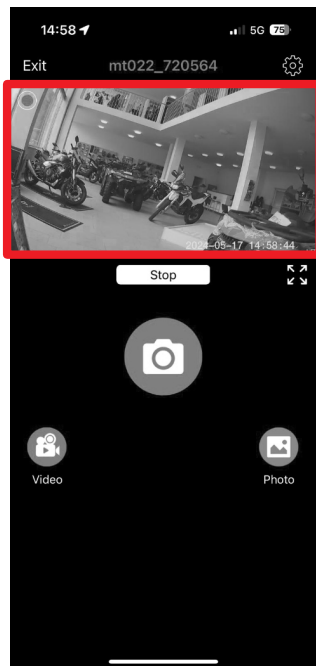


obrázek č. 2

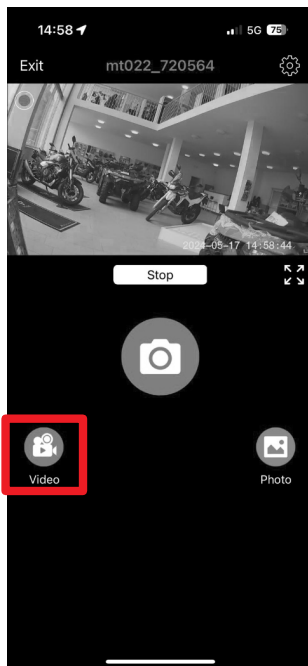


obrázek č. 3

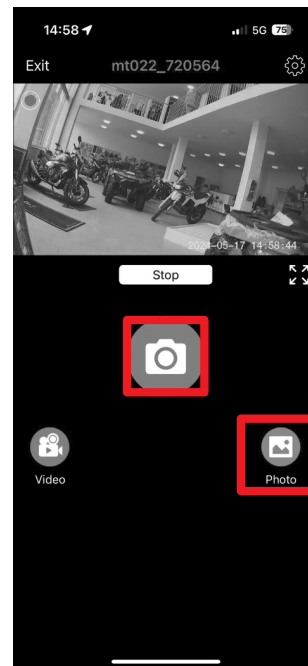
- Nyní se aktivuje kamera a na telefonu uvidíte obraz z prostoru před motocyklem. (obrázek 4)
- Pro zobrazení záznamů videa klikněte na ikonu kamery vlevo. (obrázek 5)
- Pro zaznamenání fotografií klikněte na ikonu foťáku uprostřed. (obrázek 6) Neprovádějte za jízdy!
- Pro zobrazení fotografií klikněte na ikonu fotek vpravo. (obrázek 6)



obrázek č. 4



obrázek č. 5



obrázek č. 6

- Po kliknutí na ikonu kamery se zobrazí uložená videa. Ta lze přehrát, uložit, smazat. (obrázek 7)
- Po kliknutí na ikonu fotek se zobrazí uložené fotky, které lze zaznamenávat pomocí aplikace. Fotky lze zobrazit, uložit, smazat. (obrázek 8)

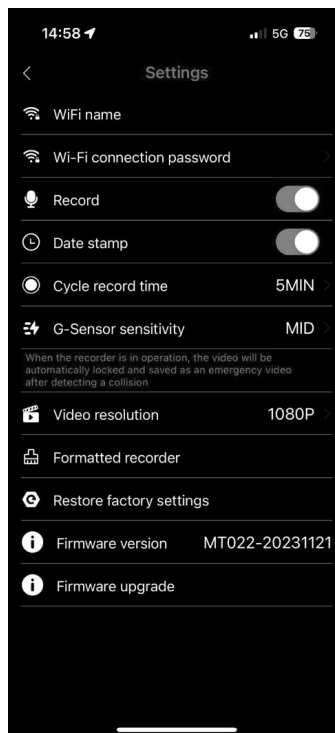


obrázek č. 7



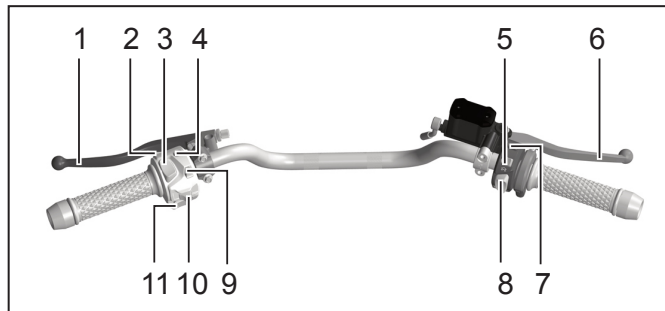
obrázek č. 8

- Na úvodní obrazovce naleznete také nastavení kamery. V nastavení lze měnit: jméno WIFI modulu, heslo k WIFI modulu, nahrávání zvuku při pořizování video záznamu, zobrazení datumu na fotografiích a ve videích, délka smyčky videí, senzitivitu senzoru, který zaznamenává pád motocyklu, rozlišení videa, formátování paměťové karty (doporučujeme před prvním použitím), reset nastavení a upgrade aplikace



obrázek č. 9

Ovladače na řídítkách



1. Spojková páčka
2. Dálková / potkávací světla / světelná houkačka
3. Šipka NAHORU / DOLŮ
4. Tlačítko ENTER
5. Přepínání módů (ECO / SPORT)
6. Přední brzdová páčka
7. Tlačítko TCS
8. Startovací tlačítko / vypínač motoru
9. Výstražná světla
10. Směrová světla
11. Klakson

Dálková / potkávací světla / světelná houkačka:

Při běžícím motoru přepněte spínač dopředu. Zapnou se dálková světla a zároveň se na přístroji rozsvítí jejich kontrolka.

Při přitažení spínače zpět se zapnou potkávací světla a kontrolka dálkových světel zhasne.

Při stisknutí tlačítka směrem k sobě se rozsvítí dálková světla a jejich kontrolka. Po uvolnění se spínač vrátí do původní polohy.

Klakson:

Po stisknutí zazní klakson.

Směrová světla:

Po přepnutí doleva nebo doprava se rozsvítí a blikají příslušná směrová světla a současně bliká i jejich kontrolka na přístroji.

Stisknutím přepínače směrových světel směrem dovnitř se směrová světla vypnou.

Tlačítko TCS: **TCS**

Dlouhým stisknutím systém TCS zapnete nebo vypnete. Po dalším zapnutí zapalování je výchozím stavem zapnutá TCS.

Výstražná světla:

Po stisknutí se současně rozsvítí a blikají všechna směrová světla i jejich kontrolky na přístroji. Výstražná světla použijte k upozornění ostatních vozidel při nouzové situaci nebo nehodě.

Startovací tlačítko / vypínač motoru:

Po přepnutí do příslušné polohy lze podržením tlačítka směrem dolů nastartovat motor. Přepnutím tlačítka směrem nahoru se motor zastaví.

Přední brzdová páčka:

Pevným stisknutím této páčky zabrzdíte přední kolo a současně se rozsvítí zadní brzdové světlo.

Tlačítko MODE:

Krátkým stisknutím tlačítka „MODE“ přepínáte jízdní režimy mezi **ECO** a **SPORT**. V pravém dolním rohu displeje se současně přepíná označení **E** (ECO) a **S** (SPORT).

USB napájecí zásuvka

USB napájecí zásuvka se nachází vlevo vpředu u palivové nádrže a má výstupní specifikaci: dvojitý USB port A + C.

Podle protokolu mobilního telefonu je maximální výkon jednoho portu 18 W (5V/3A, 9V/2A, 12V/1,5A).

Celkový maximální výkon obou portů současně je 20 W (5V/4A).

- Vodotěsná gumová krytka USB zásuvky je označena příslušným symbolem .
- Po odklopení gumové krytky lze USB zásuvku používat. Nabíjení začne při napětí baterie 13,5 V (po nastartování motoru). Pokud napětí klesne pod 12,8 V, zásuvka přestane pracovat.



Varování: Pokud chcete zásuvku používat, připravte si vlastní nabíjecí kabel. Po ukončení nabíjení vždy nasad'te gumovou krytku zpět. Za deště přes USB zásuvku nenabíjejte.

Systém ABS

Při běžném zpomalování nebo brzdění nejprve zavřete plyn, pevně držte řídítka a teprve poté brzděte. Jakmile se rychlost sníží, aby nedošlo ke zhasnutí motoru, stiskněte páčku spojky a zařaďte nižší převodový stupeň.

Před vjezdem do zatáčky zpomalte a brzděte včas. Při průjezdu zatáčkou se snažte udržovat co nejrovnoměrnější rychlost. Tento model není vybaven ABS pro náklonové brzdění, takže v případě potřeby brzděte pouze lehce. Prudké brzdění není dovoleno.

Při jízdě na zledovatělé nebo zasněžené vozovce nebo při jízdě po mokré silnici zpomalte včas a jezděte opatrně.

Vždy předem vyhodnoťte stav vozovky a pokud možno se vyhněte náhlému brzdění.

Při nouzové situaci co nejrychleji zavřete plyn, pevně držte řídítka a brzdy použijte plnou silou.



Nebezpečí: Při zpomalování z vysoké rychlosti může použití pouze přední nebo pouze zadní brzdy způsobit zablokování kola, smyk a ztrátu kontroly nad motocyklem.



Pozor: Při intenzivním brzdění může být na páčce a pedálu brzdy cítit výrazné pulzování. To je normální jev aktivního ABS a není třeba se znepokojovat. ABS zabraňuje smyku pouze v určitých mezích. V extrémních situacích, například při vysoko uloženém zavazadle, rychle se měnících podmínkách vozovky, prudkém svahu nebo intenzivním brzdění bez plného uvolnění spojky,

může i tak dojít k pádu motocyklu.

Systém TCS (kontrola trakce)

Funkce TCS je integrována do systému ABS. Prostřednictvím snímačů rychlosti kol sleduje rozdíl rychlostí předního a zadního kola.

Jakmile dojde k prokluzu kola, systém TCS se aktivuje, vyšle do systému EFI pokyn pro regulaci točivého momentu, upraví výstupní točivý moment motoru, udrží míru prokluzu v optimálním rozsahu a rychle obnoví přilnavost pneumatiky k vozovce. Tím zajistí dostatečnou hnací sílu a stabilitu.



Pozor. Pokud se při vysoké rychlosti přední kolo odlepí od vozovky, může systém TCS snížit točivý moment motoru až do chvíle, kdy se pneumatika znovu dotkne země.

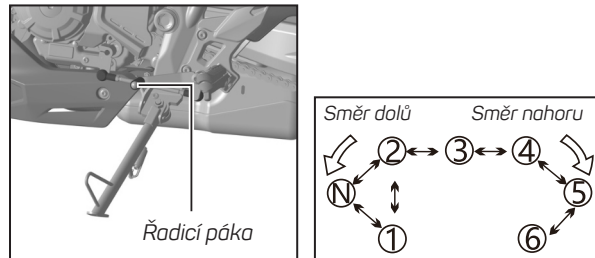
Plná akcelerace na kluzkém povrchu není dovolena. Točivý moment motoru může způsobit prokluz zadního kola a nestabilní jízdu.

Při jízdě na měkkém povrchu, například na písku nebo sněhu, může zásah systému TCS výrazně snížit hnací sílu zadního kola. V takovém případě doporučujeme systém TCS vypnout.

Ve všech ostatních případech doporučujeme pro bezpečnou jízdu ponechat systém TCS stále zapnutý.

Řadicí mechanismus

Tento model je vybaven šestistupňovou převodovkou; způsob řazení je znázorněn na obrázku.



Řidič musí podle jízdních podmínek volit nejvhodnější převodový stupeň. Při nízkém převodu nejezděte vysokou rychlostí.

Aby bylo řazení plynulé a aby se omezily rázy do zadního kola, vždy správně používejte spojku. Po přeřazení ji pouštějte plynule.

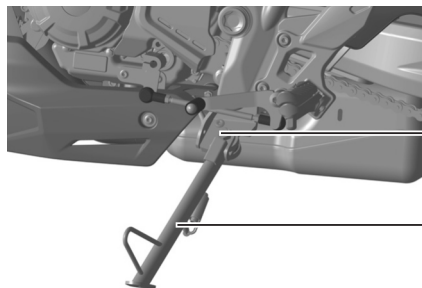


Varování. S výjimkou mimořádných situací neregulujte rychlost jízdy s prokluzující spojkou. Nenechávejte motocykl jet setrvačností se stisknutou spojkou.

Boční stojan

Tento motocykl je pro parkování vybaven bočním stojanem.

Spínač bočního stojanu je bezpečnostní prvek a je součástí startovacího obvodu motoru. Pokud je boční stojan sklopen dolů a je zařazený jiný převod než neutrál, motocykl nepůjde nastartovat. Stejně tak, pokud máte nastartovaný motor, zařazený neutrál, sklopený boční stojan a v ten moment zařadíte rychlostní stupeň, motor se vypne. To je proto, abyste se nerozjeli se sklopeným bočním stojanem.



Spínač bočního stojánku

Boční stojan

je motocykl zaparkovaný, neopírejte se o něj svou vahou, protože by se boční stojan mohl při přetížení ohnout.



Pozor. Pokud je boční stojan vyklopený, motor lze nastartovat pouze tehdy, je-li zařazen neutrál. Pokud je zařazen rychlostní stupeň, motor nelze nastartovat.

Jestliže je boční stojan zcela vyklopený nahoru a máte stisknutou páčku spojky, lze motor nastartovat při kterémkoli zařazeném převodu.

Pokud není zařazen neutrál a boční stojan se vyklopí dolů, motor se okamžitě zastaví.

Pedál zadní brzdy

Po sešlápnutí pedálu zadní brzdy zabrzdí zadní kolo a současně se rozsvítí zadní brzdové světlo.



Varování. Konstrukce bočního stojanu je navržena s ohledem na vlastní hmotnost motocyklu. Když

Startování motoru

- Ujistěte se, že je boční stojan sklopen dolů a že je převodovka v neutrálu. Na přístrojovém panelu se rozsvítí kontrolka neutrálu "N".
- Po splnění uvedených podmínek stiskněte pro jistotu levou rukou páčku spojky a pravou rukou tlačítko start "Ⓢ". V této chvíli není nutné otáčet plynovou rukojetí.
- Jakmile motor naskočí, okamžitě tlačítko startéru uvolněte.
- Po nastartování nechte motor běžet na volnoběh, aby se dostatečně zahřál.

Tento model je vybaven blokovacím systémem zapalování a startovacího obvodu. Motor lze nastartovat za následujících podmínek:

- Převodovka je v neutrálu a spínač zapalování je v poloze **ON**. Pro jistotu stiskněte páčku spojky a poté stiskněte tlačítko elektrického startéru "Ⓢ".
- Není-li převodovka v neutrálu, musí být spínač zapalování v poloze **ON**, boční stojan musí být sklopen nahoru a páčka spojky stisknutá. Poté stiskněte tlačítko elektrického startéru "Ⓢ".

 **Nebezpečí:** Výfukové plyny motocyklu obsahují oxid uhelnatý (CO), který je jedovatý, bezbarvý a bez zápachu. Nenechávejte proto motor dlouho běžet ve špatně větraných nebo uzavřených prostorech bez dostatečného odvětrání.

 **Varování:** Čím nižší je okolní teplota, tím delší dobu je nutné motor zahřívát. Důkladné zahřátí motoru zajišťuje lepší mazání a snižuje opotřebení vnitřních dílů.

Nenechávejte motor dlouho běžet na volnoběh, protože nedostatečný odvod tepla může způsobit přehřátí a poškození vnitřních částí motoru.

Mazání motoru funguje pouze tehdy, když motor běží. Netlačte motocykl na dlouhou vzdálenost s vypnutým motorem.

Tankování

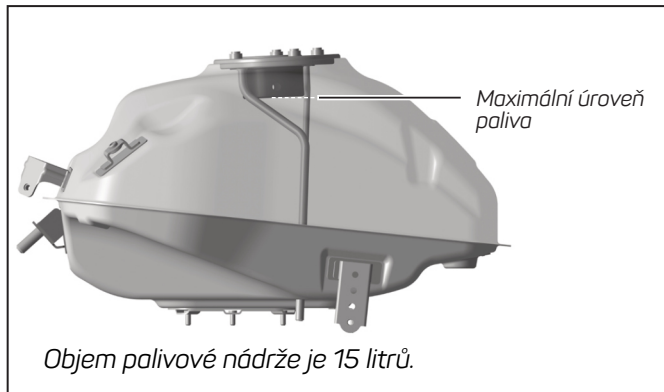
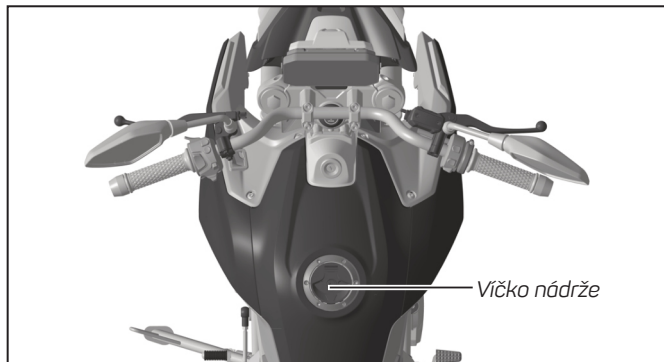
 Rozsvícení této kontrolky znamená, že je nutné doplnit palivo.

 **Pozor:** Nedostatek paliva v nádrži může způsobit problémy se startováním nebo nepravidelný výkon motoru. Pokud byste i nadále ponechali zapalování zapnuté a pokračovali v jízdě s minimem paliva, mohlo by dojít k poškození palivového čerpadla bez možnosti opravy.

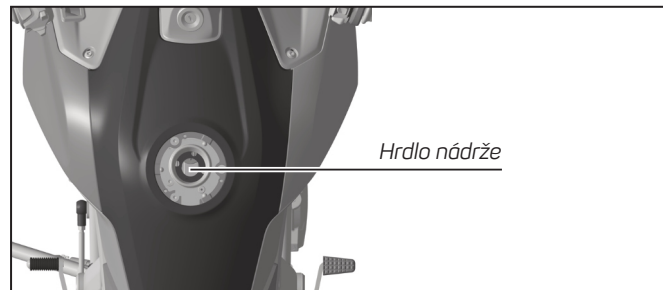
- Zasuňte klíč zapalování do zámku víčka palivové nádrže, otočte jím po směru hodinových ručiček, víčko odemkněte a zvedněte.
- Po natankování vraťte víčko palivové nádrže na místo

a silně jej zatlačte dolů, aby se uzamklo.

- *Motocykl nemýjte vysokotlakým proudem vody, aby se voda nedostala do palivové nádrže.*
- *Používejte benzín s oktanovým číslem 95 nebo vyšším; palivo musí být bezolovnaté.*



Při parkování motocyklu na bočním stojanu je maximální přípustná hladina paliva v místě, kde palivo právě dosahuje k dolní části hrdla nádrže. Tato úroveň představuje nejvyšší povolenou hladinu naplnění.



⚠ Nebezpečí: Při doplňování paliva vždy vypněte motor a držte se mimo dosah kouře, otevřeného ohně, jisker a zdrojů tepla.

⚠ Varování: Palivo je agresivní vůči lakovaným povrchům. Pokud se dostane na lak, okamžitě jej otřete. Palivo se při zahřátí rozpíná. Příliš plná nádrž může způsobit nadměrný tlak uvnitř nádrže, její deformaci nebo přetečení paliva.

Při tankování nesmí hladina paliva překročit nejvyšší povolenou úroveň. Přetékající palivo může vytéct do uhlíkového absorbéru, poškodit systém odvětrání nádrže a způsobit nepravidelný chod motoru nebo problémy se startováním.

Poruchy a řešení problémů

Příliš horká chladicí kapalina a nedostatek kapaliny



Tato kontrolka znamená příliš vysokou teplotu chladicí kapaliny. Pokud dojde k přehřátí motoru, další jízda jej může poškodit.

Zastavte motocykl a vypněte motor, dokud kontrolka nezhasne. Po úplném vychladnutí zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny v expanzní nádobce a chladiči.

Je-li hladina chladicí kapaliny nízká, doplňte ji.

Pokud se rozsvítila kontrolka teploty chladicí kapaliny, může být ventilátor chladiče mimo provoz; v takovém případě kontaktujte autorizovaný servis.

V případě uvedeném výše (nedostatek kapaliny nebo zanesený chladič) doporučujeme následující postup:

- snižte zatížení motoru
- v dopravním provozu nechte motor běžet na volnoběh bez přidávání plynu.
- pokud se motor nedaří ochladit, vypněte jej a kontaktujte servis.

Porucha systému řízení motoru



Tato kontrolka signalizuje poruchu systému řízení motoru.

Pokud tato kontrolka svítí a budete pokračovat v jízdě, může dojít k poruše zapalování motoru nebo k přerušení dodávky paliva. Zastavte prosím motor, vypněte zapalování a poté motor znovu nastartujte. Pokud kontrolka zhasne, můžete pokračovat v jízdě. Pokud

zůstane svítit, kontaktujte nejbližší servis a nechte závadu odstranit.

Nelze nastartovat motor

Zkontrolujte, zda na přístrojovém panelu nesvítí symbol vypnutí zapalování, zda je páčka spojky plně stisknutá a zda je boční stojan zvednutý.

Zkontrolujte, zda na přístrojovém panelu nesvítí kontrolka nízké hladiny paliva.

Zkontrolujte, zda na přístrojovém panelu nesvítí kontrolka nízkého napětí baterie.

Obtížné startování motoru

Zkontrolujte, zda na přístrojovém panelu nesvítí kontrolka nízkého napětí baterie.

Pokud je motorový olej příliš hustý, zvažte jeho výměnu.

Slabý výkon motoru

Zkontrolujte, zda:

- je čistá vložka vzduchového filtru
- není ucpaný palivový filtr
- zda se nenacházíte ve vysoké nadmořské výšce

Nesprávná kontrola, oprava nebo seřízení mohou motocykl poškodit namísto odstranění závady. Na škody vzniklé neodborným zákrokem se nevztahuje záruka.

Pokud si proto nejste jisti správným postupem, kontaktujte autorizovaného prodejce.

Odstraňování závad

Pokyny v tomto manuálu pomáhají určit běžné závady, jde však pouze o základní orientaci. Pokud se závadu nepodaří odstranit, svěřte motocykl autorizovanému prodejci.

Záběh

Období záběhu je velmi důležité pro životnost motocyklu. V prvních 1000 km zajistí správný způsob jízdy dobrý výkon motocyklu a současně vám umožní naplno si jízdu užít.

Záběh motoru

Před jízdou, ať už při studeném nebo teplém startu, nechte motor chvíli běžet na volnoběh, aby se olej dostal na všechna místa, která je nutné mazat.

Během prvních 500 km by doporučené otáčky motoru neměly překročit 5 000 ot/min

Během druhých 500 km by neměly překročit 7 000 ot/min.

V období záběhu pravidelně měňte převodové stupně i otáčky motoru a nenechávejte motor dlouho pracovat ve stejných otáčkách.

Jízda při nízké rychlosti po dlouhou dobu může zvýšit opotřebení motoru a zhoršit jeho správný záběh.

Během záběhu se vyhněte prudké akceleraci a prudkému brzdění, s výjimkou nouzových situací

Nejezděte s motocyklem v nevhodně vysokém převodu. Před zpomalením včas podřadte a udržujte motor v odpovídajících otáčkách.

V období záběhu se vyhněte dlouhým cestám a dopřejte motoru dostatek času na odpočinek.

Záběh pneumatik

Povrch nové pneumatiky je hladký. Pokud byste s ní jeli vysokou rychlostí nebo prudce projížděli zatáčky, bylo by to nebezpečné. Aby pneumatika dosáhla maximální přilnavosti, musí projít záběhem.

Během prvních 200 km provádějte záběh jízdou nízkou rychlostí a postupným projížděním zatáček, dokud se nezaběhnou všechny části běhounu.

Záběh brzd

Nové brzdové destičky vyžadují záběh. U nového vozidla nebo po výměně destiček lze dočasně nižší brzdný účinek kompenzovat přiměřeně vyšší silou na brzdové páčce a pedálu.



Nebezpečí: Během prvních 200 km na nových pneumatikách se vyhněte prudké akceleraci, prudkému zatáčení a prudkému brzdění.

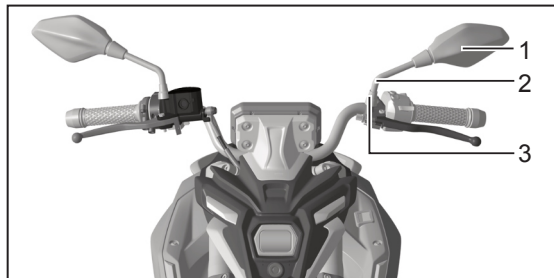
Nastavení a úpravy

Nastavení zpětných zrcátek

Zpětná zrcátka nastavte do správné polohy podle své postavy a jízdních návyků.

Tělo zrcátka (1) umožňuje univerzální nastavení v malém rozsahu pomocí naklápění v kloubu, kde se spojuje tělo s ramenem zrcátka.

Rameno zrcátka (2) lze nastavovat rukou, jakmile povolíte matici. Směr nastavení je dán otáčením kolem středové osy **základny s maticí (3)**



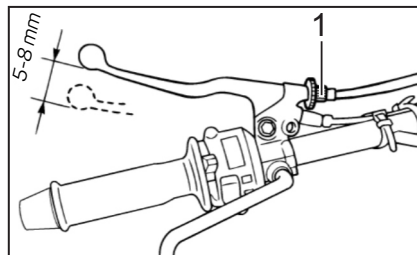
Montážní utahovací moment zpětného zrcátka: 9 N·m.

⚠ Nebezpečí. Nenastavujte zpětná zrcátka během jízdy, protože tím snižujete svou kontrolu nad motocyklem.

⚠ Varování. Při sezení na motocyklu v kolmé poloze musí být ve zpětném zrcátku jasně viditelný prostor 10 m za motocyklem v šířce 4 m.

Seřízení páčky spojky

Při startování motoru, brzdění nebo řazení stiskněte páčku spojky. Stisknutí oddělí třecí lamely spojky a přeruší přenos výkonu motoru.



Vůle na konci páčky musí být v rozmezí 5–8 mm.

Pokud není vůle správná, seřídte páčku následujícím způsobem.

Uvolněte a otáčejte **seřizovačem (1)** tak, aby vůle byla v rozmezí 5–8 mm.

⚠ Varování. Příliš velká vůle může vést k opotřebení a nesprávné funkci spojky a řadičeho mechanismu.

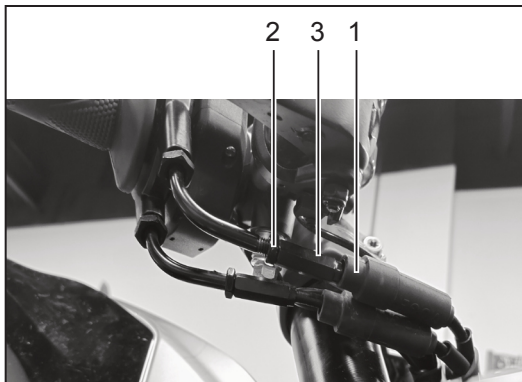
Seřízení plynové rukojeti

Plynová rukojet slouží k ovládání otáček motoru.

Otočení směrem k sobě znamená zrychlení, otočení opačným směrem znamená zpomalení.

Seřízení vůle plynového lanka:

- Posuňte **pryžovou krytku (1)**
- Povolte **pojistnou matici (2)**
- Otáčejte **seřizovačem (3)** a nastavte vůli plynového lanka na 2–6 mm
- Utáhněte **pojistnou matici (2)**
- Vraťte **pryžovou krytku (1)** zpět na své místo.



Volný chod plynového lanka: 2–6 mm.

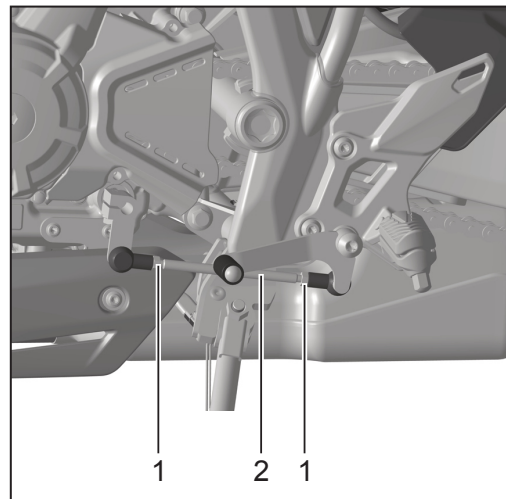


Pozor: Po seřízení vůle plynového lanka se vždy ujistěte, že se plynová rukojet volně vrací a nezvyšují se volnoběžné otáčky. Po dokončení seřízení otočte řídítka do levého i pravého krajního rejdu; volnoběh se nesmí zvýšit.

Seřízení řadicí páky

Výška řadicí páky je nastavitelná podle vašich jízdních návyků.

- Povolte **dvě šestihranné matice (1)**, které zajišťují spojovací tyčku řazení.
- Otáčejte **řadicí tyčkou (2)**, dokud páka řazení nebude v požadované poloze.
- Nakonec **obě šestihranné matice (3)** znovu utáhněte.



Seřízení pedálu zadní brzdy

Výška pedálu zadní brzdy musí být nastavena správně. Příliš vysoko nastavený pedál se může během jízdy nechtěně sepnout a způsobit tření mezi brzdovým kotoučem a destičkami, což může vést k jejich nadměrnému opotřebení a následnému poškození.



Vůle pedálu zadní brzdy: 15–20 mm

Utahovací moment pojistné části seřizovacího táhla: 18 N·m

Aby byla zadní brzda spolehlivá, musí být vůle pedálu v rozmezí 15–20 mm. Pokud výška neodpovídá, seřídte ji takto:

- Vyjměte **závlačku (1)**.
- Vyjměte **čep (2)**.
- Povolte **matici (3)** na seřizovacím táhle.
- Otáčeje **spojovacím dílem (4)** po nebo proti směru hodinových ručiček.

- Otáčením po směru hodinových ručiček se pedál zvedá, otáčením proti směru hodinových ručiček se snižuje.
- Po nastavení vhodné výšky utáhněte **matici (3)** na seřizovacím táhle.
- Montáž se provádí opačným postupem než demontáž.



Nebezpečí: Při opětovné montáži vždy použijte novou závlačku. Po smontování opakovaně sešlápněte a uvolněte brzdový pedál a zkontrolujte, zda je zřetelně cítit tlakový bod. Pokud tlakový bod není zřetelný, co nejdříve kontaktujte autorizovaného prodejce.

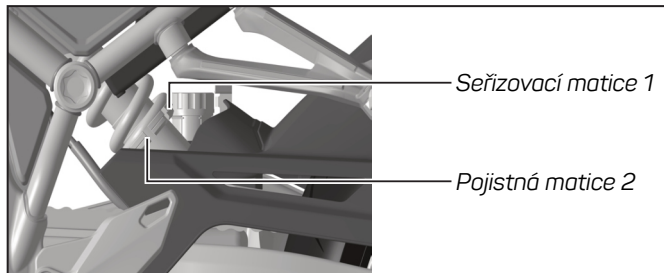
Nesprávné seřízení může způsobit, že brzdové destičky a kotouč budou trvale pod tlakem, což povede k jejich poškození.

Nastavení zadního tlumiče

Nastavení předpětí zadního tlumiče slouží k přizpůsobení různým jezdcům, zatížení, jízdním návykům a stavu vozovky.

Předpětí pružiny je nastavitelné.

- Otáčením **seřizovací matice (1)** proti směru hodinových ručiček se předpětí pružiny snižuje.
- Otáčením **seřizovací matice (1)** po směru hodinových ručiček se předpětí pružiny zvyšuje.
- **Seřizovací matice (2)** je pojistná matice seřizovače. Po každém nastavení předpětí ji znovu utáhněte.



⚠️ Pozor: Seřízení předpětí zadního tlumiče vyžaduje speciální nářadí. Tuto službu vám zajistí prodejci VOGÉ.

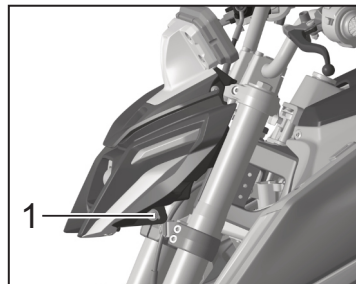
⚠️ Nebezpečí: Nenastavujte předpětí zadního tlumiče, pokud nemáte potřebné znalosti. Nesprávné nastavení může snížit vaši kontrolu nad motocyklem. Pokud je seřízení nutné, obraťte se na prodejce VOGÉ.

Seřízení sklonu světlometu

Světlomet musí být nastaven do vhodné výšky podle různého zatížení motocyklu.

Pro bezpečnou jízdu v noci upravte sklon světelného paprsku tak, aby odpovídal aktuálnímu zatížení a požadované výšce osvětlení.

- Povolte **matici (1)** vhodným nářadím, a celým světlometem natočte nahoru nebo dolů.
- Po nastavení do správné polohy **matici (1)** znovu utáhněte.



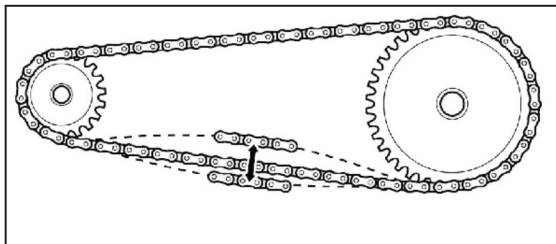
⚠️ Varování: Nastavení dálkových a potkávacích světel musí odpovídat místním právním předpisům. Referenční nastavení provádějte tehdy, když přední i zadní kolo stojí na zemi a jezdec sedí na motocyklu.

Pokud si nejste jisti správnou výškou osvětlení, obraťte se na autorizovaného prodejce.

Seřízení hnacího řetězu

Příliš volný i příliš napnutý hnací řetěz jsou nesprávné stavy.

- Příliš volný řetěz může spadnout z řetězového kola a způsobit nehodu.
- Příliš napnutý řetěz zkracuje životnost a zvyšuje odpor v převodu.

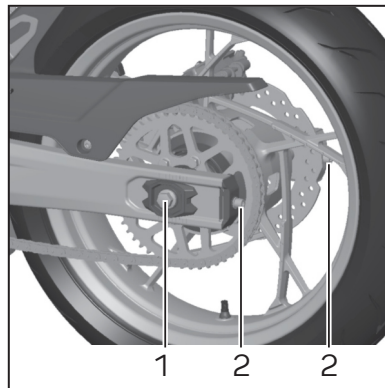


Správná vůle řetězu je 15–25 mm.

Postup seřízení:

- Postavte motocykl svisle na stojan
- Povolte **osu (1) zadního kola**
- Poté povolte **seřizovací šrouby (2)** napínacích mechanismů na levé i pravé straně.
- Je-li řetěz příliš volný, otáčejte **šrouby (2)** ve směru hodinových ručiček. Je-li příliš napnutý, otáčejte jimi proti směru hodinových ručiček, a zadní kolo přitom několikrát silně zatlačte dopředu a dozadu.

- Po nastavení správné vůle jemně doladte **šrouby (2)** na levé i pravé straně tak, aby rysky na napínacích na obou stranách kyvné vidlice byly ve stejné linii.
- Nakonec dotáhněte **osu (1)** zadního kola.



Specifikace hnacího řetězu: typ 428 / 138 článků, řetěz s těsnicími O-kroužky, bez rozebíratelné spojky

⚠ Nebezpečí: Tento řetěz je nerozebíratelného typu. Řetěz s rozebíratelnou spojkou nesmí být použit, jinak může dojít k jeho spadnutí a následné nehodě.

Výměna tohoto typu řetězu vyžaduje speciální nářadí. Nedostatečné snýtování spojovacího článku může způsobit rozpojení řetězu a nehodu.

Kontroly, opravy a běžná údržba

Palivo

Údaj o spotřebě paliva uvedený při koupi motocyklu představuje minimální spotřebu při ustálené rychlosti.

Skutečná spotřeba závisí především na vašem stylu jízdy a může být vyšší.

Níže naleznete doporučení, kterými lze spotřebu paliva snížit:

- *jezděte plynule a klidně a pokud možno se vyhýbejte prudkému brzdění*
- *jízda ve městě s častým zastavováním spotřebu zvyšuje*
- *snažte se vyhýbat velmi krátkým jízdám. Pokud motor nedosáhne provozní teploty, může být spotřeba až dvojnásobná*
- *nízký tlak v pneumatikách zvyšuje valivý odpor a tím i spotřebu*
- *důsledné dodržování plánu pravidelné údržby je důležitou součástí úspory paliva*

Systém odvětrání paliva

Pokud dojde k poruše systému odvětrání paliva, obraťte se na servis VOGÉ. Zásahy do systému nejsou dovoleny, protože by mohlo dojít k nesplnění emisních předpisů.

Po demontáži nebo opravě zkontrolujte všechny hadice a jejich spoje. Nesmí docházet k úniku vzduchu, ucpání, přiskřípnutí ani k poškození hadic.

Palivové páry z nádrže jsou vedeny do uhlíkového filtru přes odvzdušňovací hadici. Když motor neběží, aktivní uhlí ve filtru tyto páry absorbuje.

Když motor pracuje, palivové páry jsou přes odvzdušňovací systém vedeny do spalovacího prostoru motoru, aby neunikaly přímo do ovzduší.

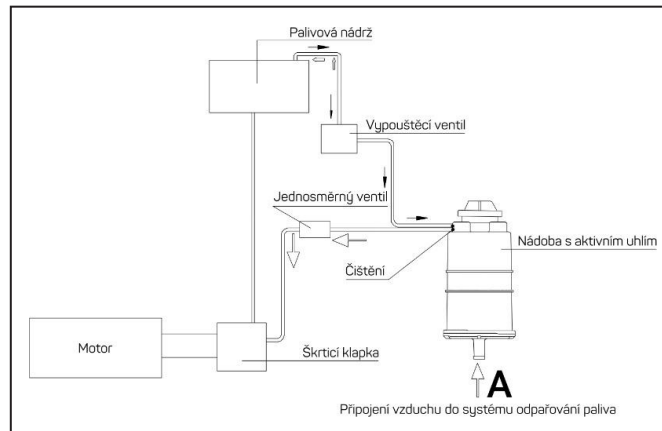
Sací hadice současně vyrovnává tlak v nádrži. Pokud je tlak v nádrži nižší než okolní tlak, vzduch vstupuje přes hadici uhlíkového filtru a vyrovnává tlak v nádrži.

Zajistěte průchodnost všech hadic a správnou montáž přepadového ventilu, jinak může dojít k deformaci nádrže, poškození palivového čerpadla nebo dalších dílů.

Funkce systému odvětrání paliva

Systém odvětrání paliva pracuje podle následujícího principu:

- při zahřívání paliva vznikají palivové páry, které přes přepadový ventil vstupují do uhlíkového filtru a jsou v něm absorbovány*
- pokud se motocykl nakloní o více než 60°, přepadový ventil se uzavře a palivo se přes něj nemůže dostat do uhlíkového filtru*
- čerstvý vzduch vstupuje do uhlíkového filtru přes vstup A, unáší palivové páry do škrtkové klapky a následně do motoru ke spálení.*
- schéma na další straně popisuje propojení nádrže, motoru, škrtkové klapky, uhlíkového filtru, sací hadice, přepadového ventilu a jednocestného ventilu.*



Sada nářadí

Sada nářadí je uložena uvnitř základny sedadla spolujezdce v příslušné drážce.

Mazání pohyblivých částí

Pro bezpečnou jízdu a dlouhou životnost dílů je nezbytné správné mazání.

Po jízdě v náročných podmínkách, například za deště nebo po mytí motocyklu, proveďte odpovídající mazání.

Pravidelně kontrolujte a mažte zejména tyto body:

- čep páčky spojky
- čep brzdové páčky
- uložení pedálu brzdy
- čep bočního stojanu a jeho pružinu
- čepy hlavních a spolujezdcových stupaček a jejich vratné pružiny
- hnací řetěz



Pozor: Pro hnací řetěz používejte pouze mazivo určené pro řetězy. Na ostatní mazací body se doporučuje mazivo na bázi lithia. Je-li to možné, před první jízdou baterii předbíjejte po dobu 30 minut. Tím lze prodloužit její životnost.

Baterie

Baterie a její údržba:

Baterie v tomto modelu je bezúdržbová. Během provozní životnosti není nutné kontrolovat hladinu ani hustotu elektrolytu, pravidelná kontrola jejího nabití je však nutná.

Nabíjení baterie:

- Pokud je zapalování vypnuté a napětí na svorkách baterie klesne pod 12,6 V, doporučuje se baterii dobít.
- Používejte pouze zdroj stejnosměrného proudu se stabilním výstupem nebo doporučenou nabíječku a dodržujte pokyny v návodu.
- Nabíjecí napětí: DC (14,5 ± 0,3) V.
- Nabíjecí proud nesmí překročit 1 A.
- Doba nabíjení: 6–8 hodin.
- Přebíjení zkracuje životnost baterie, proto není dovoleno.
- Před nabíjením odpojte baterii od elektrického obvodu motocyklu.
- Pravidelně kontrolujte čistotu svorek baterie a připojených vodičů. Pokud jsou zkorodované nebo zoxidované, okamžitě je očistěte.



Varování: Pro zachování životnosti baterie nemontujte přídavná zařízení s vysokým odběrem. Pokud chcete namontovat zařízení s nižším odběrem, obraťte se na servis VOGÉ a ověřte, zda má motocykl pro tento účel připravený napájecí konektor a zda lze konkrétní zařízení použít.

- Při běžné jízdě baterii automaticky dobíjí palubní dobíjecí soustava. Pokud však jezdíte jen občas nebo na krátké vzdálenosti, baterie může být nedostatečně nabitá.
- Baterie se také samovolně vybíjí. Rychlost vybíjení závisí na jejím stáří a na okolní teplotě. Vyšší teplota vybíjení urychluje; přibližně každé zvýšení teploty o 5 °C tento proces zdvojnásobuje.
- V chladných podmínkách může nesprávně nabitá baterie zamrznout, což může způsobit prasknutí / nafouknutí baterie nebo deformaci elektrod. Plné nabití zvyšuje odolnost proti zamrznutí.
- Před delším odstavením odpojte vodič od záporného pólu baterie, jinak budou elektrické obvody motocyklu baterii vybíjet.
- Je-li motocykl odstaven déle než jeden měsíc, baterii jednou měsíčně dobijte.
- Baterie ponechaná dlouho bez dobíjení přirozeně ztratí svou funkčnost.
- Použitou baterii a elektrolyt likvidujte správným způsobem, aby nedošlo ke znečištění životního prostředí.



Nebezpečí: Baterie produkuje vodík, proto ji udržujte mimo dosah zdrojů tepla a jisker. Otírání suchým hadrem může vytvářet statickou elektřinu, proto baterii čistěte vlhkým hadrem.

Demontáž a montáž baterie

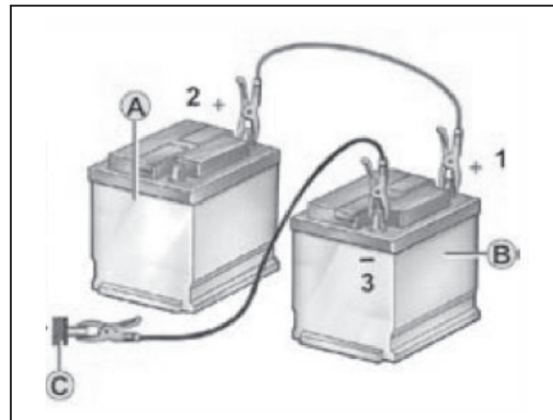
- Před demontáží nebo montáží baterie vždy nejprve vypněte zapalování.
- Při demontáži nejprve odpojte záporný pól a poté kladný pól.
- Při montáži postupujte opačně: nejprve připojte kladný pól a poté záporný pól.
- Před vyjmutím baterie našroubujte šroub do matice baterie, aby při manipulaci nevypadla.



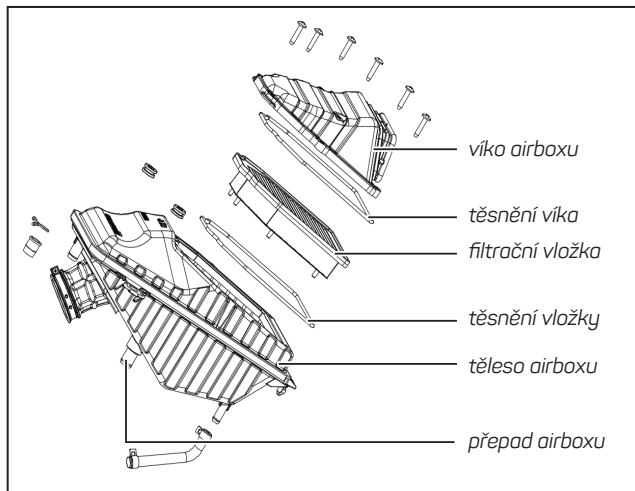
Varování: Baterii neotáčejte vzhůru nohama, protože by mohlo dojít k poškození baterie.

Externí zdroj napájení

- Pokud kapacita baterie nestačí ke startování motoru, lze použít externí zdroj napájení.
- Při použití externího zdroje ke startování musí být obě svorky zcela izolované a určeny pouze k tomuto účelu, aby se zabránilo zkratu nebo vzniku jisker při kontaktu vodičů.
- **Baterie A** je baterie motocyklu, **baterie B** je externí zdroj.
- Kladný pól 1 externího zdroje B připojte ke svorce 2 palubní baterie A.
- Záporný pól 3 externího zdroje připojte na kovovou část motoru C, tedy na kostru.
- Pokud se start nepodaří, před dalším pokusem několik minut vyčkejte, aby nedošlo k poškození motoru a baterie.
- Před odpojením externího zdroje nechte motor několik minut běžet. Poté nejprve odpojte záporný vodič a kostru a nakonec kladný vodič.



Údržba vzduchového filtru



Vzduchový filtr je umístěn pod palivovou nádrží. Pokud je zanesen prachem, zvýší se odpor proudění vzduchu, sníží se výkon motoru a zvýší se spotřeba paliva.

Při jízdě v prašném prostředí vzduchový filtr čistěte a měňte častěji.

Postup čištění nebo výměny vložky filtru:

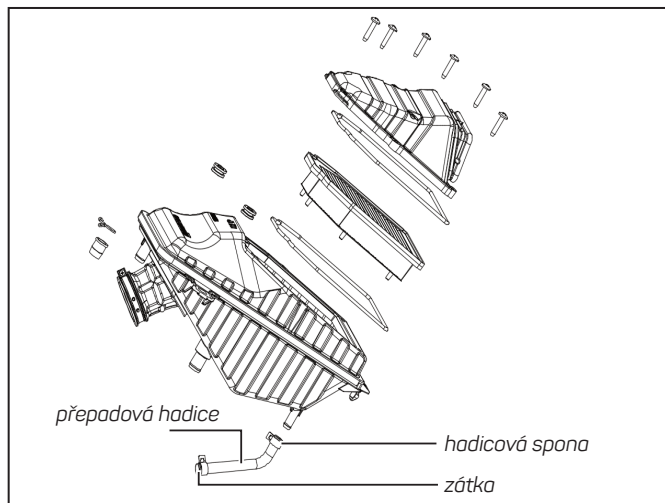
- sejměte sedadlo
- demontujte palivovou nádrž
- vyšroubujte 13 samořezných šroubů spojujících víko a těleso airboxu

- vyšroubujte 8 samořezných šroubů spojujících filtrační vložku a těleso airboxu
- filtrační vložku opatrně vyfoukejte vzduchem nebo vyměňte
- Poškozený vzduchový filtr nebo jeho vložka mohou způsobit vniknutí prachu do motoru a jeho poškození. Pokud odhalíte poškození, ihned takový díl vyměňte.
- Nesprávně namontovaná filtrační vložka může umožnit pronikání prachu do motoru mimo vložku, což může motor poškodit. Vždy se ujistěte, že je vložka správně usazena.
- Při čištění filtru profukujte vložku ze strany kovové sítky stlačeným vzduchem nebo na ni lehce poklepávejte, aby se odstranil prach. Současně vyčistěte i nečistoty uvnitř skříně filtru.
- Zkontrolujte také, zda je přepadová hadice na levé spodní straně přední části airboxu čistá.

Údržba odtokové hadice vzduchového filtru

Pravidelně kontrolujte přepadovou hadici na levé zadní straně airboxu a včas vypouštějte olej, který se v ní nahromadí.

- povolte hadicovou sponu na spodní straně přepadové hadice a vytáhněte zátku hadice
- vypustěte olej
- hadici, zátku i sponu znovu namontujte zpět



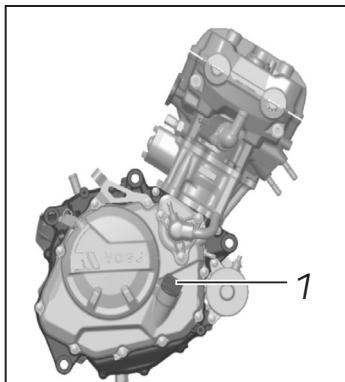
Pozor: Při každém sejmutí víka airboxu a filtrační vložky vždy vyměňte těsnění za nové. Poškozené těleso filtru, víko, vložka nebo netěsné těsnění mohou způsobit vniknutí prachu, vody a bláta do motoru a jeho poškození.

Při pravidelné údržbě po otevření airboxu zkontrolujte, zda jsou všechny samořezné šrouby a šrouby dotažené, nic nechybí a uvnitř se nenacházejí nečistoty, které by mohly poškodit motor.

Motorový olej

Kontrola hladiny motorového oleje

Kontrolní i plnicí otvor (1) motorového oleje se nacházejí na pravém víku motoru.



Postup kontroly:

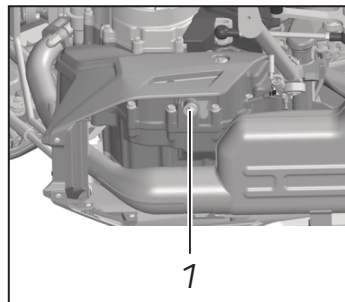
- kontrolu provádějte při studeném motoru
- udržujte motocykl ve svislé poloze
- vyjměte měrku oleje, otřete z ní zbytky oleje a zasuňte ji zpět bez zašroubování
- poté ji znovu vytáhněte a zkontrolujte hladinu oleje
- správná hladina musí být mezi horní a dolní ryskou na měrce

- pokud je hladina nad horní ryskou, část oleje vypustěte
- pokud je hladina pod dolní ryskou, doplňte olej
- po doplnění nebo vypuštění vždy znovu zkontrolujte hladinu stejným postupem.

Údržba motorového oleje

Motorový olej zajišťuje mazání vnitřních částí motoru, pomáhá s chlazením a přispívá také k utěsnění motoru, proto je jeho údržba zásadní.

Vypuštění přebytečného oleje



- Je-li hladina oleje příliš vysoká, vyšroubujte vypouštěcí šroub vhodným klíčem. Vypouštěcí šroub se nachází v levé dolní části motoru.

- Vypusťte potřebné množství oleje a vypouštěcí šroub znovu namontujte a dotáhněte.
- Příliš nízká i příliš vysoká hladina oleje může způsobit poškození motoru.
- Vždy se ujistěte, že hladina oleje je správná.

⚠ Pozor: Olej se s rostoucí teplotou rozpíná, a proto se jeho hladina mění podle teploty. Za vyšší teploty je vyšší, za nižší teploty nižší. To je normální.

Při kontrole hladiny oleje musí být motocykl ve svislé poloze.

⚠ Nebezpečí: Vypouštěcí šroub oleje se nachází v blízkosti tlumiče výfuku. Olej vypouštějte až po jeho dostatečném ochlazení a dbejte na ochranu proti opaření.

Vypuštění motorového oleje

Po dosažení intervalu pravidelné údržby motorový olej vyměňte.

Nejllepší je měnit olej při teplém motoru, aby olej z motoru zcela vytekl.



Postup výměny:

- postavte motocykl do svislé polohy
- otočením proti směru hodinových ručiček vyšroubujte kontrolní měrku plnicího otvoru
- pod vypouštěcí šroub umístěte nádobu na olej, vyšroubujte šroub a nechte olej vytéct
- před naplněním novým olejem znovu namontujte a dotáhněte vypouštěcí šroub

⚠ Varování: Při montáži vypouštěcího šroubu vždy vyměňte i těsnicí podložku. Opětovné použití starých dílů může způsobit únik oleje.

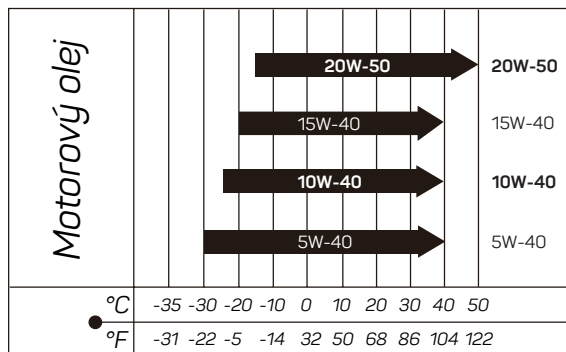
⚠ Nebezpečí: Přestože výměna při teplém motoru zajišťuje lepší vypuštění oleje, horký olej a tlumič výfuku mohou způsobit popálení. Před vypuštěním proto vyčkejte, až šroub i tlumič dostatečně vychladnou.

Nalítí nového motorového oleje

- Ujistěte se, že nový olejový filtr je již vyměněn a jeho víko správně namontováno.
- Zkontrolujte, že vypouštěcí šroub i těsnění jsou vyměněné a správně namontované.
- Do plnicího otvoru nejprve nalijte 1,3 l nového oleje předepsané specifikace, zkontrolujte měrku a ověřte,

že hladina je mezi ryskami MAX a MIN, poté měrku plnicího otvoru zašroubujte a dotáhněte

- Nechte motor běžet přibližně 5 minut v různých otáčkách a během chodu motoru zkontrolujte, zda nedochází k úniku oleje
- Nakonec znovu zkontrolujte hladinu oleje



Pro zimní provoz použijte olej 5W-40 nebo 0W-40. V letním období se vraťte k oleji 10W-40 nebo 20W-50.

Specifikace oleje

 **Pozor:** Doporučená specifikace oleje je SJ / 10W-40 nebo vyšší, určená pro čtyřdobé benzínové motory. Doporučujeme používat oleje značky **MOTUL**

Požadované množství oleje: 1,3 l.

Použitý olej i olejový filtr likvidujte ekologickým způsobem.

 **Varování:** Olej nesprávné specifikace nebo nekvalitní olej mohou poškodit motor i součásti vstřikovacího systému, zkrátit životnost zapalovací svíčky a katalyzátoru v tlumiči výfuku. Takové oleje nepoužívejte.

Chladicí kapalina

Kontrola a údržba

Chladicí kapalina odvádí teplo z horkých částí motoru a udržuje jeho správnou provozní teplotu.

Kontrola i doplnění chladicí kapaliny se provádějí v expanzní nádržce, případně v chladiči.

- vypněte motor
- kontrolu provádějte při studeném motoru, protože zahřátá kapalina zvětšuje objem a mohlo by dojít k popáleninám
- udržujte motocykl ve svislé poloze
- hladina v expanzní nádržce musí být mezi ryskami LOWER a UPPER

- pokud je hladina pod ryskou LOWER, doplňte kapalinu přes hrdlo expanzní nádržky
- pokud je hladina nad ryskou UPPER, může po zahřátí dojít k přetečení kapaliny. V takovém případě odsajte nebo vypusťte část chladicí kapaliny
- pokud je nutné kapalinu často doplňovat, znamená to závadu na chladicím systému. V takovém případě kontaktujte prodejce VOGÉ.

⚠ Varování: Pokud je expanzní nádržka zcela prázdná, kapalinu sami nedoplňujte. Do systému mohl proniknout vzduch a ten je nutné odborně odvzdušnit v servisu.

Vypuštění a plnění chladicí kapaliny

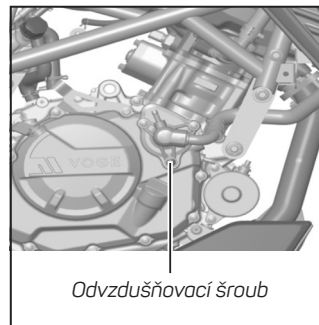
Vypuštění chladicí kapaliny

- postavte motocykl do svislé polohy
- pod motor umístěte vhodnou zachytanou nádobu
- vyšroubujte vypouštěcí šroub chladicí kapaliny. Protože je celý chladicí okruh propojený, kapalina vyteče tímto otvorem
- po vypuštění staré kapaliny šroub znovu namontujte a dotáhněte

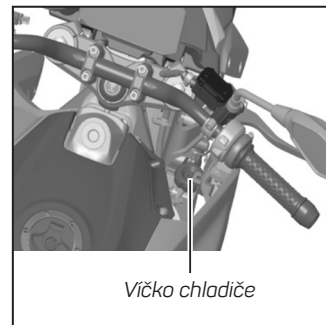
Plnění chladicí kapaliny:

Chladicí kapalinu je nutné doplňovat dvěma místy – přes chladič a přes expanzní nádržku.

- zkontrolujte, zda je chladič zcela naplněn
- při doplňování mačkejte hadice chladicího systému, aby se ze systému uvolnil vzduch
- poté sejměte odvzdušňovací šroub a doplňujte kapalinu, dokud nezačne vytékat souvisle bez přerušení
- následně namontujte odvzdušňovací šroub i víčko chladiče



Odvzdušňovací šroub



Víčko chladiče

- Po nasazení víčka chladiče nastartujte motor a nechte jej běžet přibližně 30 sekund, aby se chladicí kapalina dostala do všech míst chladicího systému

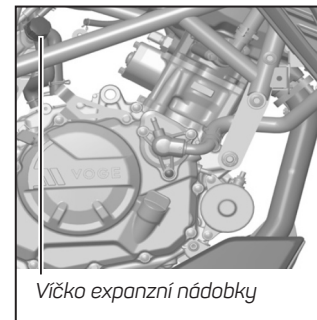
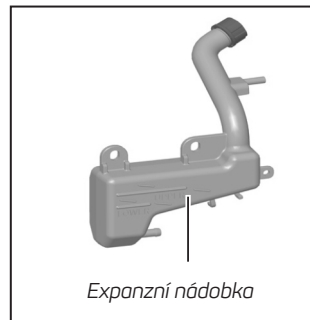
- Poté motor vypněte. Po jeho vychladnutí znovu otevřete víčko chladiče a zkontrolujte, zda je systém zcela naplněn. Pokud hladina klesla, znovu kapalinu doplňte až po okraj a víčko znovu pevně uzavřete. Tento postup opakujte, dokud nebude systém zcela naplněn. V případě potřeby může být nutné celý postup zopakovat dvakrát nebo i vícekrát
- Sejměte černou gumovou krytku expanzní nádržky a doplňte chladicí kapalinu tak, aby její hladina byla mezi ryskami UPPER a LOWER

⚠ Varování: Do chladicího systému nelijte obyčejnou vodu. Mohlo by dojít k poškození chladicí soustavy. Nemíchejte chladicí kapalinu různých značek ani specifikací.

- Pokud je okolní teplota nižší než hodnota uvedená na štítku chladicí kapalinu, použijte chladicí kapalinu vhodnou pro nižší teploty
- Doporučená chladicí kapalina VOGÉ má bod tuhnutí -45°C na bázi glykolu. Doporučujeme používat chladicí kapalinu značky **MOTUL**

⚠ Pozor: Pro zachování správných vlastností chladicí kapalinu vyměňte každé 2 roky specifikace chladicí kapalinu: glykolová směs s bodem tuhnutí -45°C , plnicí objem: 0,7 l použitou chladicí kapalinu likvidujte ekologickým způsobem.

⚠ Nebezpečí: Pokud potřebujete otevřít víčko chladiče po chodu motoru, nechte motor nejprve vychladnout. Jinak může horká chladicí kapalina vystříknout ven a způsobit popálení.

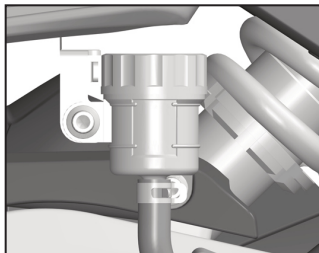
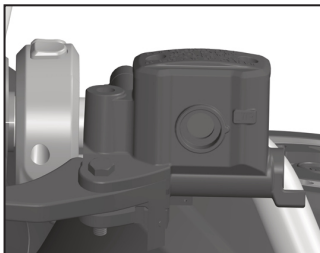


Brzdová kapalina

Brzdová kapalina je zásadní provozní médium hydraulického brzdového systému. Musí spolehlivě pracovat při vysokých i nízkých teplotách a zároveň mít dostatečné antikorozi vlastnosti. Používejte proto pouze kapalinu správné specifikace.

Kontrola brzdové kapaliny:

- příliš nízká hladina v nádobce může způsobit vniknutí vzduchu do brzdového systému a výrazné snížení brzdného účinku
- hladinu pravidelně kontrolujte
- kontrola i doplnění se provádí v nádobce přední i zadní brzdy
- hladina nesmí přesáhnout rysku UPPER nebo MAX. Pokud klesne pod rysku LOWER nebo MIN, je nutné kapalinu doplnit
- brzdová kapalina je agresivní vůči laku i plastovým dílům



Pozor: Míchání brzdových kapalin různých značek nebo specifikací je přísně zakázáno. Kvůli rozdílnému chemickému složení může dojít k výraznému zhoršení brzdného účinku.



Varování: Pokud je nutné brzdovou kapalinu doplnit, neotvírejte víčko nádobky sami. Do systému by se mohl dostat vzduch nebo vlhkost, což výrazně zhoršuje funkci brzd. V takovém případě kontaktujte prodejce VOGÉ.

Specifikace brzdové kapaliny:

Pokud jsou v kapalině přítomny nečistoty nebo vlhkost, musí být kapalina neprodleně vyměněna. V opačném případě nemusí být brzdný tlak dostatečný, zejména ve vlhkém prostředí.

Brzdová kapalina používaná déle než 2 roky ztrácí své vlastnosti a musí být včas vyměněna.

Specifikace brzdové kapaliny: DOT 4. Doporučujeme používat brzdovou kapalinu značky **MOTUL**

Použitou brzdovou kapalinu likvidujte ekologickým způsobem.

Hnací řetěz

Hnací řetěz použitý u tohoto modelu je řetěz s těsnicími O-kroužky. U čepů je mazivo utěsněné v O-kroužcích, proto výměna řetězu vyžaduje speciální nářadí. Je-li výměna nutná, obraťte se na prodejce VOGÉ.

Před jízdou řetěz vždy zkontrolujte a v případě potřeby seřídte vůli. Zaměřte se zejména na tyto závady:

- vůle v čepech
- poškozené válečky
- zrezivělé nebo zadrhávající články

Pokud zjistíte některou z výše uvedených závad, kontaktujte prodejce VOGÉ.

Opotřebený řetěz může způsobit také opotřebení řetězových kol. Zkontrolujte proto i následující:

- opotřebení primárního a sekundárního řetězového kola
- ulomené nebo prasklé zuby

Pokud se některá z těchto závad objeví, kontaktujte prodejce VOGÉ.

 **Pozor:** Pokud je nutná výměna hnacího řetězu, zkontrolujte také opotřebení předního i zadního

řetězového kola. Je-li to nutné, vyměňte je současně s řetězem.

Pokud nemáte k dispozici speciální mazivo na řetěz, lze dočasně použít převodový olej SAE 80w90 s vyšší viskozitou.

Údržba hnacího řetězu

 **Varování:** Hnací řetěz čistěte pouze vodou nebo neutrálním čisticím prostředkem. Nepoužívejte třekavá rozpouštědla, jako je benzín nebo ředidlo. Řetěz také nečistěte vysokotlakým zařízením.

Prach a nečistoty výrazně zkracují životnost řetězu. Řetěz proto pravidelně čistěte a mažte. Nesprávné čištění nebo mazání může poškodit O-kroužky a v nich uzavřené mazivo, což urychluje opotřebení a snižuje životnost řetězu. K čištění nepoužívejte ocelový kartáč.

Po umytí okamžitě setřete vodu a zbytky neutrálního čisticího prostředku, řetěz osušte a poté namažte.

Používejte pouze mazivo určené pro řetězy s těsnicími O-kroužky. Nanášejte jej rovnoměrně na vnitřní i vnější boční plochy řetězu a přebytečné mazivo poté setřete.

Některá maziva obsahují rozpouštědla a přísady škodlivé pro těsnicí O-kroužky. Používejte proto výhradně maziva určená pro řetězy s O-kroužky.

Pneumatiky

Pneumatika zajišťuje jediný kontakt mezi motocyklem a vozovkou, proto je její stav zásadní. Nesprávný stav nebo špatná specifikace pneumatik mají negativní vliv na chování motocyklu.

Tlak v pneumatikách

- Nesprávný tlak zkracuje životnost pneumatik.
- Příliš nízký tlak ztěžuje zatáčení a urychluje opotřebení.
- Příliš vysoký tlak snižuje styčnou plochu s vozovkou, zvyšuje riziko smyku a ztráty kontroly nad motocyklem.
- Při vysoké rychlosti působí na ventilek odstředivá síla, která může mít tendenci jej uvolnit. Z tohoto důvodu je ventilek opatřen krycí čepičkou, která se našroubuje na ventil.
- Tlak vzduchu v pneumatice roste spolu s její teplotou. Správnou korekci tlaku proto provádějte pouze za studena, tedy když mají pneumatika i okolní prostředí stejnou teplotu.

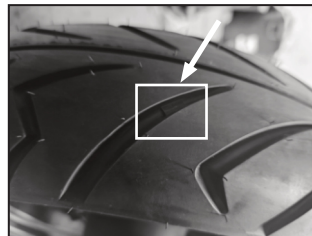
- Správná specifikace pneumatik je pro jízdní vlastnosti motocyklu zásadní.

⚠ Nebezpečí: Nesprávný tlak v pneumatikách negativně ovlivňuje jízdní vlastnosti a může vést až k nehodě. Přetížení může způsobit poškození pneumatiky a ztrátu kontroly nad motocyklem. Tlak v pneumatikách kontrolujte alespoň jednou měsíčně, ideálně však před každou jízdou.

Tlak v pneumatikách kontrolujte za studena a držte se níže předepsaných údajů.

	Řidič	Řidič a spolujezdec
Přední pneumatika	2,25 atm	2,25 atm
Zadní pneumatika	2,5 atm	2,5 atm

Kontrola limitního opotřebení pneumatik



Na běhounu pneumatiky jsou umístěny značky opotřebení. Jakmile hloubka dezénu dosáhne této hranice, pneumatiku již nelze dále používat.

Na bočnici se nachází označení TWI a v drážce běhounu je odpovídající výstupek. Jakmile se tento výstupek srovná s povrchem běhounu, je pneumatika opotřebovaná a musí být co nejdříve vyměněna.

Příliš opotřebovaná pneumatika se může snadno prorazit a způsobit ztrátu kontroly nad motocyklem.

Jakmile hloubka dezénu klesne na minimální přípustnou hodnotu, výrazně se zhorší jízdní vlastnosti i přilnavost.

Oprava pneumatik

I malý defekt bezdušové pneumatiky je nutné opravit po demontáži pneumatiky a záplatováním z vnitřní strany. Pouhá vnější oprava knotem se nedoporučuje, protože při vysoké rychlosti může odstředivá síla způsobit jeho uvolnění. Při demontáži dbejte na ochranu snímače tlaku v pneumatice, pokud je jím model vybaven.

Po opravě pneumatiky nesmí maximální rychlost během následujících 24 hodin překročit 80 km/h.

Pokud je poškozená bočnice pneumatiky nebo je poškození větší než 6 mm, pneumatika již nesmí být dále používána.

Zkontrolujte, zda se na pneumatice nevyskytuje více poškození, rýh nebo nadměrné opotřebení. V takovém případě pneumatiku vyměňte.

Výměna pneumatiky

Na jednom motocyklu není dovoleno používat pneumatiky různých značek, s odlišným vzorkem, specifikací nebo různým stářím.

Při výměně pneumatik je nutné provést vyvážení kol. Špatné vyvážení zhoršuje jízdní vlastnosti a vede k nerovnoměrnému opotřebení.

Na bočnici pneumatiky je vyznačen směr otáčení. Pneumatiku vždy namontujte podle této šipky, aby byla zajištěna správná přilnavost, nižší hlučnost a delší životnost.

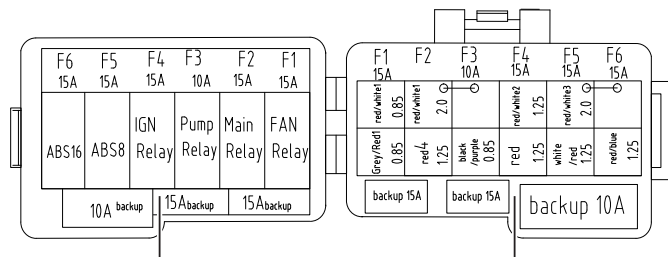
Pneumatiky předepsané specifikace prošly zkouškami a ověřením a splňují požadavky pro většinu provozních podmínek. U neověřených pneumatik nelze zaručit vhodnost ani bezpečnost.

Bezdušová pneumatika těsní v místě dosednutí patky na ráfek.

Aby nedošlo k úniku vzduchu, demontáž i montáž bezdušové pneumatiky vyžadují speciální nářadí a zařízení. Při demontáži vždy chraňte snímač tlaku v pneumatice, pokud je jím model vybaven.

Pokud je nutná výměna pneumatiky, obraťte se na prodejce VOGÉ, který má potřebné nářadí i zkušenosti.

Pojistky



Dvířka pojistkové skříňky s popisky

Pojistková skříňka

Před výměnou spálené pojistky nejprve zjistěte příčinu závady a odstraňte ji.

Všechny pojistky jsou označeny svou specifikací i funkcí.

- *Pojistka napájení elektromagnetického ventilu ABS **(15 A), F6** - napájí elektromagnetický ventil ABS.*
- *Pojistka napájení motoru ABS **(15 A), F5** - napájí motor systému ABS.*
- *Pojistka napájení ostatních obvodů mimo EFI **(15 A), F4** - napájí přístrojový panel, světla, klakson, přerušovač směrových světel, boční stojan, vypínač motoru a startovací relé.*

- *Pojistka palivového čerpadla **(10 A), F3** - napájí palivové čerpadlo.*
- *Pojistka napájení EFI **(15 A), F2** - napájí ECU, lambda sondu, diagnostickou zásuvku OBD, vstřikovač a spínač zapalování.*
- *Pojistka napájení ventilátoru **(15 A), F1** - napájí ventilátor*
- *Náhradní pojistka **(15 A), 1 kus, modrá** - uvnitř pojistkové skříňky.*
- *Náhradní pojistka **(15 A), 1 kus, modrá** - uvnitř pojistkové skříňky.*
- *Náhradní pojistka **(10 A), 1 kus, červená** - uvnitř pojistkové skříňky.*

Po kontrole nebo výměně pojistky vždy znovu nasadíte dvířka pojistkové skříňky. Pokud by dvířka pojistkové skříňky nebyla správně nasazena, mohla by při jízdě za deště nebo po mytí do skříňky proniknout voda a způsobit poruchu.



Nebezpečí: Používejte pouze pojistky předepsané specifikace. Nahrazování pojistky drátem nebo hliníkovou fólií je zakázáno.

Přímé propojení obvodu místo pojistky nebo použití pojistky jiné specifikace může poškodit elektroinstalaci a vést k požáru.

 **Pozor:** Pokud se pojistka často přepaluje nebo se během krátké doby opakovaně poškodí, znamená to závadu v elektrické soustavě. V takovém případě co nejdříve kontaktujte svého prodejce.

Brzdové destičky

Pokud opotřebení překročí minimální přípustnou tloušťku brzdových destiček, dochází ke snížení brzdného účinku a v některých případech i k poškození brzdového systému. Z bezpečnostních důvodů není dovolené překročit mez opotřebení.

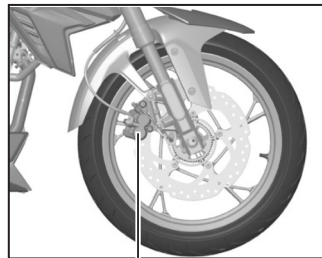
Výměna brzdových destiček

Správná výměna brzdových destiček vyžaduje demontáž předního i zadního kola. Je-li tato práce nutná, kontaktujte svého prodejce VOGÉ.

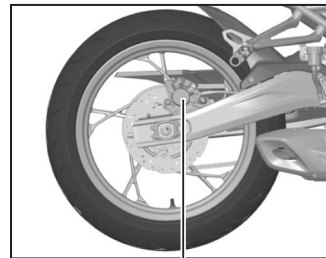
Přední i zadní brzdové destičky se musí vždy měnit v páru. Výměna pouze jedné destičky v páru může způsobit nevyvážené brzdění a vést k nehodě.

Po demontáži brzdových destiček nemanipulujte s páčkou ani pedálem brzdy. Mohlo by dojít ke ztíženému návratu pístku a zároveň k riziku úniku kapaliny.

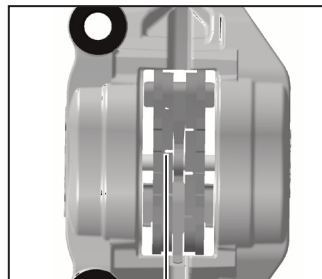
V průběhu výměny nesmí destičky, třmeny ani kotouče přijít do kontaktu s mastnotou. Pokud k tomu dojde, vše důkladně očistěte, jinak se zhorší brzdný účinek.



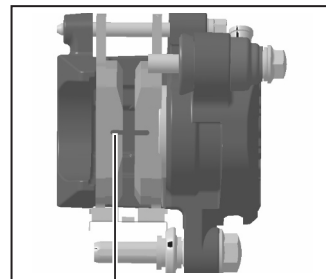
Přední brzdový třmen



Zadní brzdový třmen

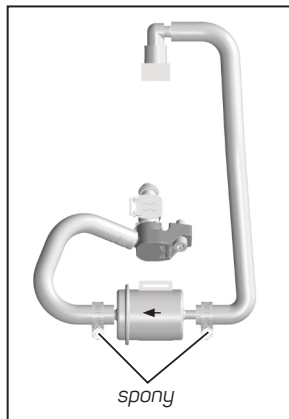


Dno drážky představuje mez opotřebení předních i zadních brzdových destiček



 **Nebezpečí:** Po montáži nových brzdových destiček několikrát opakovaně stiskněte brzdovou páčku i brzdový pedál, aby destičky správně dosedly na kotouč a aby byla potvrzena správná vůle páčky i pedálu.

Výměna palivového filtru



Palivový filtr zachycuje nečistoty v palivu a brání jejich vniknutí do vstřikovače.

Vstřikovač je velmi přesný a zároveň citlivý díl a nečistoty jej mohou snadno ucpat. Ucpaný vstřikovač nemusí správně fungovat a může způsobit i nemožnost nastartování motoru.

Palivový filtr proto vyměňujte v předepsaných intervalech.

- demontujte palivovou nádrž. Filtr je viditelný z pravé strany airboxu

- oba konce palivového filtru omotejte bavlněným hadrem, aby při demontáži neuniklo palivo, protože v systému zůstává zbytkový tlak i palivo
- pomocí šroubováku odstraňte spony na obou koncích palivového filtru
- vyměňte filtr za nový
- montáž proveďte přesně opačným postupem než demontáž
- při demontáži palivového filtru setřete přebytečné palivo z hadic bavlněným hadrem
- Použitý palivový filtr zlikvidujte ekologickým způsobem

 **Pozor:** Palivový filtr měňte dle periodické tabulky výměn.

Výměna světelných zdrojů

Nefunkční osvětlení představuje bezpečnostní riziko, protože ostatním účastníkům provozu zhoršuje schopnost včas rozpoznat vás i váš motocykl. Poškozený světelný zdroj proto ihned vyměňte.

Hlavní světlomet, obrysové světlo, směrová světla, zadní světlo / brzdové světlo i osvětlení registrační značky jsou utěsněné LED jednotky. Pokud dojde k jejich poškození, musí být v servisním středisku vyměněny jako celek.

Při výměně se řiďte údaji uvedenými v tabulce a použijte originální náhradní díly s patřičnou homologací.

Nečistoty, zejména mastnota na povrchu světel, zhoršují odvod tepla a mohou vést k přehřátí a zkrácení životnosti světel.

Elektrická zařízení	
Specifikace baterie	12V, 7Ah
Hlavní světlo (Dálkové/potkávací)	12V, 18W×2 / 12V, 10W
Přední poziční světlo	12V, 2W×2
Zadní poziční světlo	12V, 1,6W
Brzdové světlo	12V, 7,6W
Přední směrová světla	12V, 4W×2
Zadní směrová světla	12V, 1W×2
Světlo registrační značky	12V, 0,257W
Specifikace pojistek	15A, 10A



Varování: Poškozený světelný zdroj nahrazujte pouze dílem se stejným jmenovitým napětím a stejnou specifikací. Jinak může dojít k přetížení elektrického obvodu a zkrácení životnosti světelného zdroje.

Kontrola tlumičů

Pravidelně kontrolujte a čistěte všechny části související s tlumiči, aby byla zachována co nejlepší funkce odpružení.

Před jízdou zkontrolujte, zda na pístnicích tlumičů neulpělo bláto nebo písek. Pokud ano, co nejdříve je očistěte, jinak může dojít k poškození gufer a k úniku oleje.

Zkontrolujte, zda na předním nebo zadním tlumiči není zbytková mastnota nebo známky úniku oleje. Pokud olej uniká, obraťte se na svého prodejce VOGÉ.

Silně stiskněte brzdovou páčku a několikrát zapružte řídítky, abyste ověřili plynulý chod předních tlumičů.

Udržujte motocykl ve svislé poloze a několikrát zatlačte na zadní část sedadla, abyste ověřili plynulou funkci zadního tlumiče.

Plán periodické údržby

Tabulka na následující straně uvádí položky pravidelné údržby. Údržba se provádí podle intervalu, který nastane dříve – buď podle času, nebo podle ujetých kilometrů. Při každé údržbě postupujte podle uvedené tabulky.

Items		Interval	×1000km						
			1	7	13	19	25	31	37
	VÝMĚNA MOTOROVÉHO OLEJE		R	R	R	R	R	R	R
	VÝMĚNA OLEJOVÉHO FILTRU / VYČIŠTĚNÍ SÍTA		R	R	R	R	R	R	R
	KONTROLA HLADINY MOTOROVÉHO OLEJE		I	I	I	I	I	I	I
	KONTROLA TĚSNOSTI PALIVOVÝCH HADIC		I	I	I	I	I	I	I
	KONTROLA FUNKCE PALIVOVÉHO ČERPADLA				I		I		I
	VÝMĚNA PALIVOVÉHO FILTRU	2 roky							
	KONTROLA ŠKRTICÍ KLAPKY					I			I
	KONTROLA HLADINY CHLADICÍ KAPALINY		I	I	I	I	I	I	I
	VÝMĚNA CHLADICÍ KAPALINY	2 roky							
	KONTROLA TĚSNOSTI VZDUCHOVÉHO SÁNÍ		I	I	I	I	I	I	I
	KONTROLA VŮLÍ VENTILŮ			I		I		I	
	KONTROLA / VÝMĚNA ZAPALOVACÍ SVÍČKY					R			R
	VLOŽKA VZDUCHOVÉHO FILTRU		I	C	R	C	R	C	R
	KONTROLA PLYNOVÉ RUKOJETI		I	I	I	I	I	I	I
	KONTROLA FUNKCE SPOJKY		I	I	I	I	I	I/R	I

	KONTROLA DOTAŽENÍ LOŽISEK KRKU ŘÍZENÍ		I	I	I/L	I	I/L	I	I/L
	KONTROLA A NAMAZÁNÍ LOŽISEK KOL A ŘETĚZOVÝCH KOL			L	L	L	L	L	L
	KONTROLA A NAMAZÁNÍ ULOŽENÍ STUPAČEK ŘIDIČE A SPOLUJEZDCE			L	L	L	L	L	L
	KONTROLA A NAMAZÁNÍ ULOŽENÍ BOČNÍHO STOJANU			L	L	L	L	L	L
	KONTROLA A NAMAZÁNÍ ULOŽENÍ PÁČKY SPOJKY A BRZDY			L	L	L	L	L	L
	KONTROLA A NAMAZÁNÍ ULOŽENÍ ZADNÍHO TLUMIČE			L	L	L	L	L	L
	KONTROLA A NAMAZÁNÍ ULOŽENÍ ZADNÍ KYVNÉ VIDLICE			I	L	I	L	I	L
	KONTROLA, DOPNUTÍ A NAMAZÁNÍ ŘETEZU		A	A	A	A/R	A	A	A/R
	KONTROLA BATERIE		I	I	I	I	I	I	I
	KONTROLA TĚSNOSTI BRZDOVÝCH HADIC		I	I	I	I	I	I	I
	VÝMĚNA BRZDOVÉ KAPALINY	2 roky							
	KONTROLA HLADINY BRZDOVÉ KAPALINY		I	I	I	I	I	I	I
	KONTROLA PŘEDNÍCH A ZADNÍCH BRZDOVÝCH DESTIČEK		I	I	I	I/R	I	I	I/R
	KONTROLA PŘEDNÍCH A ZADNÍCH BRZDOVÝCH SPÍNAČŮ		I	I	I	I	I	I	I
	KONTROLA SYSTÉMU ODVĚTRÁNÍ PALIVA		I	I	I	I	I	I	I
	KONTROLA DOTAŽENÍ VŠECH DŮLEŽITÝCH ŠROUBOVÝCH SPOJŮ		I	I	I	I	I	I	I
	KONTROLA TĚSNOSTI A FUNKCE PŘEDNÍCH TLUMIČŮ		I	I	I	I	I	I	I
	VÝMĚNA OLEJE V PŘEDNÍCH TLUMIČÍCH / ZADNÍM TLUMIČI	2 roky							

	KONTROLA TĚSNOSTI A FUNKCE ZADNÍHO TLUMIČE		/	/	/	/	/	/	/
	KONTROLA FUNKCE BRZDOVÉHO SYSTÉMU		/	/	/	/	/	/	/
	KONTROLA A SEŘÍZENÍ VŠECH EL. ČÁSTÍ (SVĚTLA, PŘEPÍNAČE, BLIKAČE..)		/	/	/	/	/	/	/
	KONTROLA SYSTÉMU ABS		/	/	/	/	/	/	/
	KONTROLA PNEUMATIK (TLAK, STAV, HÁZIVOST, HLOUBKA DEZÉNU)		/	/	/	/	/	/	/
	KONTROLA UCHYCENÍ VÝFUKU		/	/	/	/	/	/	/
	KONTROLA CHYBOVÝCH HLÁŠEK, ODSTRANĚNÍ A SMAZÁNÍ		/	/	/	/	/	/	/

Vysvětlivky:

I - Kontrola a případná úprava

A - Úprava

L - Mazání

C - Čištění

R - Výměna

Dbejte na to, že každá údržba je prováděna přesně podle požadavků uvedených v této příručce.

Údržba uvedená v této příručce představuje pouze minimální četnost. Pokud je motocykl pravidelně provozován v náročných podmínkách, musí být údržba prováděna častěji, než uvádí tabulka.

Po jízdě ve vodě, písku, blátě nebo po dlouhé cestě je nutná zvláštní údržba.

Odpadní materiály, například čisticí prostředky nebo použitý olej, musí být likvidovány takovým způsobem, aby nedocházelo ke znečištění životního prostředí.

Správná údržba je zásadní pro každodenní provoz. Stejně tak je důležitá správná volba náhradních dílů.

Doporučujeme provádět údržbu u prodejce VOGÉ.

Rutinní inspekce důležitých částí a jejich utaovací momenty				
	Pozice	Rozměr	Počet	Moment (Nm)
1	Osa předního kola	M14	1	75
2	Upínací šroub osy předního kola	M8	1	25
3	Přední brzdový třmen	M8	2	28
4	Osa zadní kyvné vidlice	M14	1	75
5	Zadní horní/dolní uložení motoru	M10	2	45
6	Přední horní uložení motoru	M10	1	45
7	Uchycení zadního tlumiče	M12	2	60
8	Přední tlumiče / sloupek řízení a brýle	M8	6	20
9	Upevnění tlumiče výfuku	M8	3	22

Údržba při odstavení / skladování motocyklu

Skladování motocyklu

Pokud bude motocykl po určitou dobu odstaven bez provozu, postupujte následovně:

- vyměňte motorový olej za nový
- sací otvor vzduchového filtru a výstup z tlumiče výfuku ucpěte hadrem namočeným v novém oleji, aby se do motoru nedostala vlhkost
- zcela vypusťte palivo z nádrže
- vyjměte baterii a její povrch omyjte neutrální mýdlovou vodou, současně očistěte oxidaci na pólech. Baterii skladujte v místnosti s teplotou nad 0 °C
- nahustěte pneumatiky na předepsaný tlak
- motocykl důkladně umyjte
- na povrch pryžových dílů naneste ochranný prostředek na gumu
- lakované a krycí díly ošetřete ochranným automobilovým voskem
- nakonec motocykl přikryjte suchou plachtou a uložte jej na suchém místě s dobrým větráním



Pozor. Motocykl dobíjejte každý měsíc.

Ochrana a čištění motocyklu

Motocykl pravidelně myjte podle podmínek, ve kterých je provozován, a snažte se jej udržovat čistý a suchý.

Nečistoty, jako například ptáčí trus, asphalt nebo sůl, odstraňte co nejdříve.

Je-li to možné, používejte krycí plachtu. Dlouhodobé vystavení slunečnímu záření může způsobit stárnutí krycích dílů a blednutí barev.

Čištění motocyklu

Motocykl omývejte studenou vodou.

Motocykl důkladně čistěte měkkým hadrem a neutrálním čisticím prostředkem.

Motocykl neumývejte vysokotlakou vodou. Pokud to jinak nejde, vyhýbejte se blízkému kontaktu proudu vody se světlý, přístrojovou deskou a ostatní elektronikou.

Za deště nebo po umytí se může uvnitř světlometu nebo směrových světel objevit lehké zamlžení. Po zapnutí světel za určitou dobu zamlžení zmizí. Všechna světla jsou konstrukčně vybavena odvětrávacím otvorem, takže lehké zamlžení je normální jev a není bráno jako vada.



Nebezpečí. Mokrý brzdový systém může mít snížený brzdný účinek. Po umytí motocyklu proto brzdový systém opakovaně vyzkoušejte a nechte jej co nejrychleji oschnout.

Životnost motocyklu a ekologická likvidace

Životnost motocyklu

Životnost motocyklu se řídí zákony a předpisy místního dopravního nebo vozidlového úřadu.

Likvidace vozidla

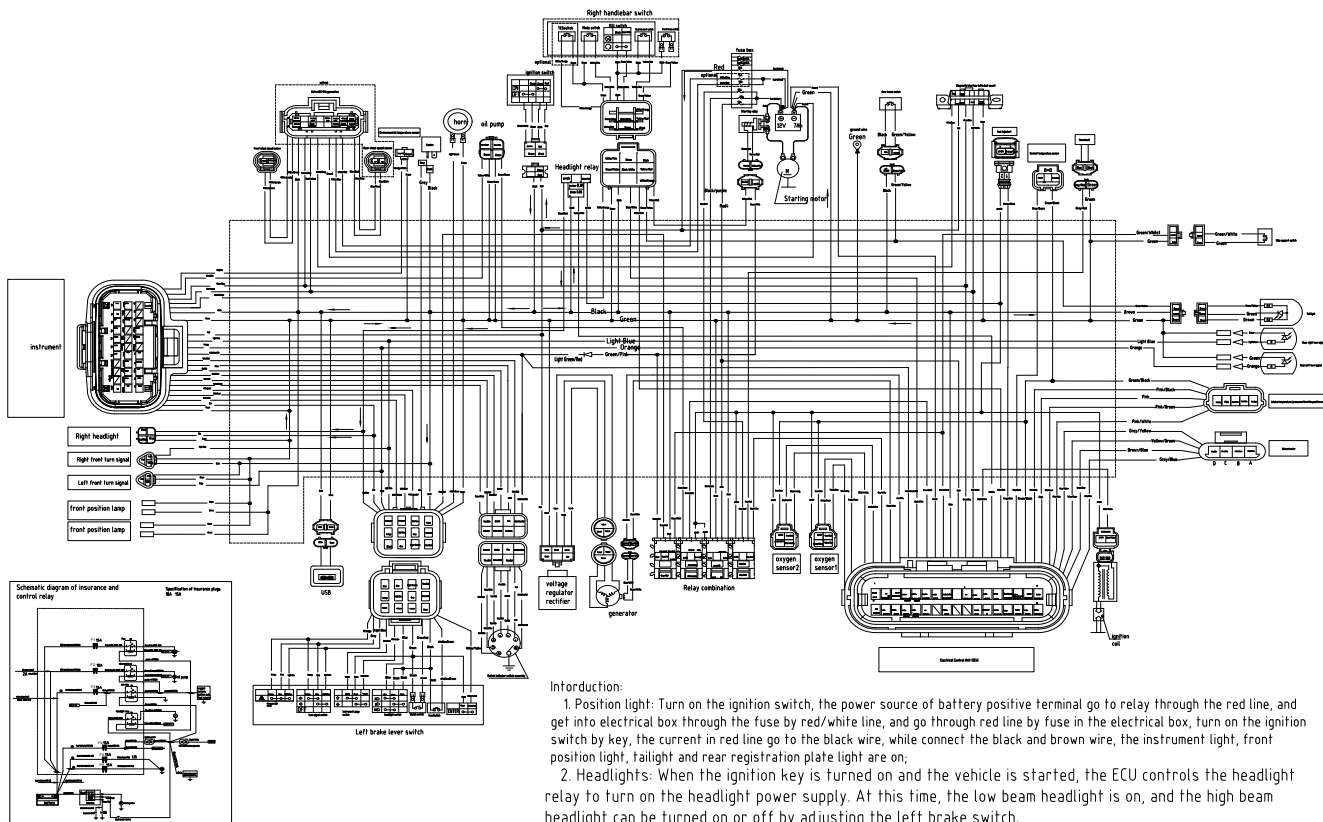
Likvidace použitého oleje: Vyměněný a použitý olej nalijte do plastové nádoby a vraťte jej zpět výrobci nebo do sběrného místa. Použitý olej nevylévejte na zem ani do vody, protože to vede ke znečištění životního prostředí.

Likvidace použité baterie, krycích dílů, filtračních vložek, pneumatik, železných a hliníkových dílů: Tyto díly musí být recyklovány podle druhu materiálu. Neodhazujte je volně do odpadu. Kyselinu z baterie také nevylévejte, protože to může způsobit znečištění životního prostředí a ohrozit zdraví lidí.

Jakmile je vozidlo prohlášeno za neupotřebitelné, proveďte jeho likvidaci v souladu se zákony a předpisy místních dopravních a vozidlových úřadů.

Elektrické schéma

Na této straně naleznete elektrické schéma motocyklu a jsou zde označeny pojistkové větve F1 až F6. Berte prosím na vědomí, že elektrické schéma se může během doby vyvíjet. Pokud si nejste jisti, kontaktujte svého prodejce, který vám vždy poskytne aktuální schéma. Schéma je ve vysokém rozlišení. Pro zvětšení stačí použít lupu v prohlížeči.



Introduction:

1. Position light: Turn on the ignition switch, the power source of battery positive terminal go to relay through the red line, and get into electrical box through the fuse by red/white line, and go through red line by fuse in the electrical box, turn on the ignition switch by key, the current in red line go to the black wire, while connect the black and brown wire, the instrument light, front position light, tailight and rear registration plate light are on;

2. **Headlights:** When the ignition key is turned on and the vehicle is started, the ECU controls the headlight relay to turn on the headlight power supply. At this time, the low beam headlight is on, and the high beam headlight can be turned on or off by adjusting the left brake switch.



GOREX

Dovozce motocyklů VOGÉ pro
český a slovenský trh:

GOREX s.r.o.
Černošská 2305
256 01 Benešov
Česko

✉ jsme@gorex.cz

☎ +420 317 725 996

🌐 www.voge-cesko.cz

🌐 www.voge-slovensko.sk

